

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	840 Le
Fél évre	420 Le
Negyed évre	210 Le
Havonta	70 Le

Hirdetések díjazás szerin

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Egy államférfiu

a napokban nyilatkozott a kisebbségi kérdéssről és a nyilatkozat során érdekes kijelentést tett. Azt mondotta, hogy a nemzetiségi kérdés nem jogi és politikai probléma, hanem csupán lelkiismereti és etikai kérdés. Másszóval mindenki olyan nemzetiségűnek vallhatja magát, amilyet lelkiismerete diktál neki. A fő az, hogy az államnak hű polgára maradjon.

A zsidóság egy jelentéktelen töredéke (talán éppen az antiszemitizmus kilengéseinek hatása alatt) faji álláspontra helyezkedett, de a túlnyomó többség azt a helyes és liberális elvet követi, amely a fent idézett nyilatkozatban oly világosan és precízen van meghatározva. Az erdélyi zsidóság most imponáló módon támasztotta alá ez álláspontot. A Magyar Párt szervező-akciója során, az északromániai alakuló gyűléseken az erdélyi zsidóság hivatott képviselői lelkes szavakkal és mélyen őszinte érzésekkel jelentették ki, hogy az erdélyi zsidó magyarság minden más törekvés ellenére is magyarnak vallja magát. „Mert ha együtt voltunk a derűben — mondotta az egyik szónok — ki kell tartanunk a magyarság mellett a nehéz időkben is.”

Ez az egyetlen józan, becsüleletes, lelkiismerettel és etikai szabályokkal harmonizáló álláspont. Az erdélyi zsidók évszázados gazdasági, érzelmi és kulturális kapcsolatok fűzik a magyarsághoz. Anyanyelvük, életközösségük, az élvezett egyenjogúságuk, beidegződött kultúrájuk kitörölhetetlenül magyar és méltatlan lenne a zsidósághoz, ha ezeket a mélyen gyökerező összekötő szálakat elszakítanák azért, mert a magyarság kisebbségi sorsra került Erdélyben. Örömmel és szívesen mutatunk rá itt arra a jóleső tényre, amelyet a zsidóság komoly vezetőinek vallásoszerű állásfoglalása jelent: az erdélyi zsidóság annyi visszavonás, tévedés és ellenkező törekvés után is, magyarnak vallja magát és vállalja velünk a csöppet sem rózsás kisebbségi sorsot.

A nemzetközi, úgynevezett nemzetvédő politikusok, akiknek éppen a hangosabbik része kimutathatólag nem tartozik ahhoz a nemzethez, amelynek védelmét vállalja, tudatosan tévesztik össze a vallást a nemzetiséggel, amikor a zsidókról van szó. De ahogy magyar katolikusok nincsenek, éppúgy nincsenek magyar zsidók sem. Csak zsidó vallású magyarok vannak.

Csehország határkiigazítást ad Romániának. — Huskiviteli központot létesít Arad. — Az ügyvéd tragédiája. — Kettős szerelmi dráma a pozsonyi főpostán. — Arad ünnepli Vas Sándor dr.-t. — Új incidensek a marosvásárhelyi kamarában. Szélhámosokat fogtak el Aradon. — Estélyi ruha a bárban.

A minisztertanács módosította a magánoktatási javaslatot.

Az erdélyi iskolafenntartó kisebbségi egyházak aggodalommal néznek a módosítások elé.

(Bucuresti, nov. 28.) Tegnap este minisztertanács volt, amelyen Anghelescu közoktatásügyi miniszter folytatta azoknak a módosításoknak az ismertetését, amelyek a magánoktatási törvényjavaslaton az etnikai kisebbségek képviselőivel folytatott tanácskozások és megégyezés értelmében végzett. A minisztertanács tudomásul vette a módosításokat, amelyeket a törvényjavaslat kamara részletes tárgyalása alkalmával indítvány formájában fogtak beterjeszteni. A szenátus a kamara által elfogadott módosított törvényjavaslatot ismét tárgyalás alá veszi. A minisztertanács ezután három milliót szavazott meg a patriarchai székesegyház építésének előmunkálataira. Elhatározták, hogy Ferdinand király hatvanadik születésnapja alkalmából jubileumi emlékérmeket veretnek. Végül Marzescu igazságügyi miniszter ismertette a semmítőszék átszervezéséről és az esküdtszéknek az új területekre való kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatot.

(Cluj, november 28.) A magyar egyházak a magánoktatási javaslat módosításával kapcsolatban az alábbi hivatalos nyilatkozatot adták ki: Az első megbeszélés után a kisebbségi egyházak közötték válaszukat, amelynek pontjai az első tárgyalások eredményeit voltak hivatva kiegészíteni. Abból a tényből következtetve, hogy a minisztertanács előtt nem került újabb tárgyalásra a sor, nyilvánvaló az, hogy a továbbiakban a miniszter önálló mérlegelés alapján járt el és a módosításokat saját nézete szerint eszközölte. Ezek azonban az erdélyi magyar egyházak közönségét csak abban az esetben nyugtathatják meg, ha teljes mértékben respektálják azokat a kívánásokat, amelyeket az egyházak előbb említett válaszirata kifejtett. Egyébként megjegyzendő, hogy sem a minisztertanács előtt, sem utána nem voltak újabb tárgyalások a kormány és a kisebbségi egyházak képviselői között.

Aradmegyében is megindul a magyarság szervezkedése.

Egy éven belül minden erdélyi községben felállítják a Magyar Párt helyi tagozatát.

(Cluj, november 28.) A Magyar Párt tagozatai teljes erővel megkezdtek a szervezés munkáját olyan alapon, mint a kétszáz éves kisebbségi multtal bíró szászok és svábok. A szervezés munkája községenként, házról-házra járva folyik és ennek következménye az, hogy néhány megyében az összes községek megalakították a helyi tagozatokat. December elsején Nagyküküllő megyében a segesvári tagozat rendkívüli közgyűlést tart, amelyen 15 olyan község is képviselteti magát, ahol most alakultak meg a helyi tagozatok. Tordaaranyos megyében

az aranyosszéki körzet községei, ezenkívül Arad és Szatmár megyében is rengeteg község mozgott meg. A Magyar Párt vezetősége szerint az aradmegyei községek megszervezése főleg azért fontos, mert eddig itt csak a pártkeret volt meg, amelynek realizálása most következik be. Tudósítónknak alkalmá volt a Magyar Párt egyik központi vezető emberével beszélgetést folytatni, aki kijelentette, hogy a Magyar Párt központjában kialakult vélemény szerint egy éven belül egyetlen erdélyi magyar község sem lesz, amely ne volna megszerveve.

Királyi audiencián a parasztpárt vezére.

A nemzeti és parasztpárt együtt megy a választásba.

(Bucuresti, november 28.) Az ellenzéki vezérek audienciái során az uralkodó ma Constantin Steret, a parasztpárt egyik vezérét fogadta kihallgatáson. — A nemzeti párt vezérő bizottsága ma délelőtt Argetoianu lakásán összeült, hogy megvitassa a parasztpárttal folytatott kollaborációs tárgyalások jelenlegi stádiumát. Elhatározták, hogy a részleges parlamenti választásokon már együttesen mennek a küzdelembe, lasiban fenntartják Slatineanu rektor jelöltségét, Bazargicben nemzeti párti és Tutovában parasztpárti jelöltet állítanak.

Goga Octavian tegnap délután kihallgatáson volt a király előtt, amikor átnyújtotta a néppárt legutóbbi kongresszusán elfogadott határozati javaslatot. A néppárt körében rendkívül nagy optimizmussal itélik meg a helyzetet.

Pteancu Genfbe utazott.

A Népszövetség elé viszi a kormány választát a kisebbségi iskolák ügyében.

(Cluj, november 28.) Pteancu Sándor erdélyi közoktatásügyi vezérfelügyelő csütörtökön délelőtt Genfbe utazott, hogy átadja a kormány választát a magyar egyházaknak az iskolák ügyében a Népszövetséghez benyújtott memorandumra. Ezen a kormányválaszon Pteancu már hetek óta dolgozott és mielőtt elutazott Genfbe az erdélyi kerületi inspektorátusoktól jelentést kért a kisebbségi iskolák általános pedagógiai helyzetéről. Ezeket a jelentéseket természetesen úgy igyekezett összefoglalni, hogy azokból a kormány álláspontjának igaza bontakozzék ki. Miután a kormány tisztában van azzal, hogy Pteancunak, mint a magyarellenes iskolapolitika pregnánsabb képviselőjének, aki évek hosszú sora óta a legridegebben hajtja végre a romanizáló politikát, Genfbe való kiküldése általános ellenszenvet vált ki, elutasítását a legnagyobb titokban hajtották végre. Csütörtökön délelőtt Pteancu Bucurestibe ment és onnan utazott el Genfbe.

Megkezdődik a költségvetési tárgyalás.

(Bucuresti, nov. 28.) A parlament a jövő héten kezdi meg a költségvetési javaslat tárgyalását. Hír szerint ezzel párhuzamosan éjjeli ülésen fogják tárgyalni a választójogi reformot.

Szélhámusokat fogtak el Aradon

Borbélylegény mint álgazdász. — Aki meg akarja vesztegetni a detektívet.

(Saját tudósítónktól.) A mai napon igen furfangos módon elkövetett csalási történettel szaporodott Arad bűnkronikája. Az elmúlt őszön egy bricsesz-madrágba öltözött s magát Gubincsik István gazdasznak megnevező ur beállított a belényesi Banca Bihoreana igazgatójához, akinek több vaggon olcsó gabonát kínált meg vételre. Az igazgató kapott az előnyös ajánlaton s a gabona leszállítására 60.000 lej előleget adott Gubincsiknak, aki a bank megbízólevelével több hunyadme gyei kereskedőt látogatott meg, akikkel hasonló megállapodásokat kötött s összesen mintegy 300.000 lej előleget vett fel, majd nyomtalanul eltűnt. Közben két hónap múlt el s a kereskedők és a bank már türelmetlenkedni kezdtek a késedelmes szállítás miatt és sürgetni kezdték Gubincsikot, aki azonban nem válaszolt a sürgetésekre. Az elmúlt napokban aztán tömeges feljelentés érkezett az aradi rendőrségre Gubincsik István „gazdász” ellen, akit beidézték a rendőrségre, ahol elmondotta, hogy munkanélküli borbélylegény s némi gazdasági szakismeretét használta fel szélhámus céljaira. Vallomása során sorba beismerte az ellene felhozott vádakát és azzal védekezett, hogy munka nélkül lévén, kénytelen volt a családokat elkövetni. Elmondotta, hogy a szélhámosságok elkövetésére egy Friedmann Zsigmond nevű aradi ügynök beszélt rá, aki ígéretet tett neki, hogy gondoskodik Gubincsik számára amerikai utlevélről, ha sikerül nagyobb összeget összeszedni. Friedmann ezért minden egyes alkalommal elszámoltatta Gubincsikot s a kicsalt összegeken ketten megosztottak. Gubincsik vallomása alapján a rendőrség elrendelte Friedmann Zsigmond elővezetését, aki a kiküldött Zevelcutia János detektívnek négyezer lejt ajánlott fel, ha futni hagyja. Zevelcutia szívesen bele is ment a megvesztegetésbe, átvette Friedmanntól a felajánlott összeget, majd a meghökkenett ügynököt bekísérte a rendőrprefektúrára, ahol feljelentést tett a megvesztegetésről. Friedmann a rendőrségen tagadta az ellene felhozott vádakát, azonban Gubincsik a szemébe mondotta, hogy a csalásknál a segítségére volt és a felvett összegeken megosztottak. Mindkettőjüket letartóztatták és kihallgatásuk után átkísérték az aradi ügyészségre.

Megszavazta Németország a locarnoi szerződést. Luther és Stresemann Londonba utaznak.

(Berlin, nov. 28.) A birodalmi gyűlés tegnap este befejezte a locarnoi szerződések vitáját és a ratifikálásra vonatkozó javaslatot 291 szavazattal 174 ellenében harmadszori olvasásban is elfogadta. Három képviselő tartózkodott a szavazástól. A nacionalisták bizalmatlansági indítványt nyújtottak be, amelyet a birodalmi gyűlés 285 szavazattal 121 ellenében

elvetett. A kommunisták nem vettek részt a szavazásban. Luther, Stresemann és Schubert vasárnap Londonba utaznak a locarnoi szerződés aláírására. (Varsó, nov. 28.) Szerény a locarnoi szerződések aláírása előtt Párisba utazik, ahol követelni fogja, hogy Lengyelországnak is juttassanak egy helyet a Népszövetségi tanácsban, ha már Németországot is bevették oda.

Thomka Zoltán huszárezredes bíróság elé állította Kosztka Istvánt.

Lovagias ügy helyett bűnvádi feljelentés. — Valérián Zsigmond alezredes gyilkosa súlyosan megsértette a bajtársa emlékét védő ezredest.

(Budapest, november 28.) A bíróság ma kezdte meg annak a rágalmozási pörnek a tárgyalását, a melyet Thomka Zoltán huszárezredes indított dr. Kosztka István, Valérián Zsigmond huszárezredes gyilkosa ellen. Kosztka ugyanis Thomkáról bűnpöre tárgyalása során olyan kijelentést tett, amelyet az ezredes magára nézve sértőnek talált és a tisztí becsületügyi választmány döntése alapján báró Collas Tibor és báró Lányi Mihály útján provokáltatta Kosztkát. Kosztka dr. Rác Vilmost és dr. Teleki Jánost kérte fel segítséinek, majd levelben közölte megbízottaival, hogy mai helyzete nem alkalmas arra, hogy lovagias ügyeket boykótlon le és így arra sem hajlandó, hogy ügyének előzetes tárgyalásába bocsátkozzon. Ha véglegesen szabadlábra helyezik és ügye jogerősen befejeződik, akkor felajánlja az elégtételadást. Thomka ismét a katonai becsületügyi választmány elé vitte az ügyet, amely most úgy döntött, hogy miután Kosztka levelében kijeleni, hogy elégtételadásra nem képes, utasítja Thomkát, hogy rágalmozás címén tegyen a járásbírósnál feljelentést Kosztka ellen. A mai tárgyaláson a bíró kérdésére, hogy az ügyet

békésen nem intézhetnék-e el, az ezredes kijelentette, hogy semmiféle elégtételt nem fogad el. Kosztka ezután bemondotta személyi adatait: 42 éves, egy gyermeke van, pénzügyi főtanácsos, vagyonos és büntetlen előéletű. A bíróság ezután közölte Kosztkával a vádat, amely szerint az ezredesről így nyilatkozott: „Az a kitarított ezredes!” Kosztka a vádra azt felelte, hogy ilyen kijelentést nem tett, ellenben kifogásolta, hogy Thomka mostanában alkandóan feleségével együtt és vacsorázik s néhány ilyen este vesztegette a gyermeke is résztvevő. Ezt teljes mértékben kifogásolta, mert az ezredes őt a nyilvánosság előtt a legnagyobb heveséggel támadta, őt még cikket is írt ellene. Thomka ellenséges indulatot tanúsított irányában, pedig őt azelőtt sohasem látta. Természetes tehát az az akarat, hogy amikor a feleségével egy asztalnál ül, legalább a fia ne legyen jelen az étkezésnél. Ezt a tilalmat most is fenntartja. Eleinte a felesége ezt nem respektálta, de tudomása szerint utjabban már betartják atyai rendelkezését. A bíró kérdésére még kijelentette Kosztka, hogy sérteni nem akart, mert a tilalom kiadásához atyai joga volt. Ezután megkezdtek a bizonyítási eljárást.

Uccák osavargója lett egy nyugalmazott tanító.

Kempfner Ferenc kálváriás utja a nyugodt kőlétől a kétségbeesztő nyomorig.

(Saját tudósítónktól.) Haja borzasan a szemére lógott, teste remegett a hideg koratóli szélől, a mely átjárta rongyos vászonkabátját és rossz cipő éktelenkedett lábán. Fénytelen szeméből szinte kísért az éhség, amely gyakori vendég lehet ennél a szomorú embernél, aki rekedtes hangon mutatkozott be: — Kempfner Ferenc nyugalmazott tanító vagyok. Aztán hirtelen megrezdült a s. néje, végignézett magán s némi öngunyval ismételte: — nyugalmazott tanító. — Tanító voltam — kolytarta szaggatottan — és Ujanáton működtem 17 évig. 1912-ben nyugdíjba mentem. Mivel a csákovai és a ménési vancellériskolát is elvégeztem, biztam abban, hogy rövidesen állást kapok. Sikerült is elhelyezkednem a pestmegyei gróf Keglevich-birtokon. Innen Fibi

mentem és ott ért a forradalom. Jó áhánom, 40 hízőm volt, mind elveszett. A forradalom elvette mind a kettőt. A birtokot kifosztották, a hízőkat elhajtották s mire vége volt, már nem kellett gazdasz: a földosztás is megvette a magáét. Monoton hangon adta elő Kempfner Ferenc életének tragédiáját, mint aki már beléborzolt mindenbe, már nem látad a kegyetlen sors ellen. Mint akinek már mindegy. — Mit mondjak még. Több gazdaságban voltam, azonban őt hónappal ezelőtt állás nélkül maradtam s azóta nem is élek emberi életet. Szinte kezdem elfelejteni azt, hogy Ember vagyok. Őt hosszú hónap óta alkalmi napszámot vállalok, egy Radnai-utj korcsmában lakom, mert másra nem telik. Ott néhány lejért megtérnek egy éjszakára. Ha van napszám eszem, ha nincs, hát várok. Diplomákkal a kezemben. — Mint nyugdíjas tanító, kapok 252 lejt nyugdíjként havonta. Mit csináljak evvel a kis pénzzel. Még száraz kezvére...

Ugy szeretnék dolgozni...

Kempfner Ferenc elhaltat, tovább nem szól. De nem is kell több, elég ennyi is. Azt mondják, Arad közönsége Erdélyszerte híres a jótékonyágáról. Itt van egy diplomás ember, aki nem almitzsnát akar, nem könyörödmányt, koldus-segélyt, hanem munkát kér, dolgozni akar a mindennapi kenyérért, emberi életmódért. Vajjon akad-e Aradon néhány jótékony lélek, aki ezt lehetővé teszi? Aki hozzásegíti Kempfner Ferencet, hogy újból Ember legyen... (—)

Esti teaéte Aradon.

Az aradi literátus hölgyek táncos Mikulás-ünnepet rendeznek.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi literátus hölgyek tevékeny munkát folytatnak, hogy előkészítsék most alakuló egyesületük megalapozását. Az Aradi Evangélikus Női Gyámintézet előkészítő bizottsága már december 5-én olyan teaestélyt rendez, amely bizonyosság lesz az egyesület életképessége mellett és már anyagi eszközöket hoz a nemes cél számára, amelyet a hölgyek maguk elé tűztek. Eseménye lesz ez a teaestély Arad társadalmának, amelyet siker esetén többször is meg fognak ismételni. December 5-én este kilenc órakor a Fehér Kereszt nagyteremben 30 lejért adnak a táncmulányoknak egy csésze rumos teát és a tea árának megfizetésével egyesületünk mindenki jogosultságát szerzett arra, hogy hajnalig táncoljon az estélyen. A mai visor nyokhoz illő lesz ez az estély, amelyen nem kötelező az estélyi ruha, mindenkiöl csak sötét ruhában való megjelenést kívánják és már előre ígérték a rendező hölgyek, hogy az „zsarolásmentes” lesz. Mikulás-ünnepségnek is be fog illesni az a tea-estély, mert kedves meglepetéseket szerezhet be mindenki számára szigorúan mérsékelt árákon, amint olcsó lesz a mignon, a szendvics, a tormás, a sör és a többi ital. A nagy fogyasztás a szegény gyermekek számára hoz meglepetést, akiket felruházt majd a literátus hölgyek bizottsága, az egyesület megalapozása után pedig az intézmény vezetősége. A jószív, a Mikulás és a tánc ünnepéje lesz ez az estély.

Lugosi kereskedő öngyilkossága.

Borzalmas öngyilkosság történt Lugoson, ahol Schönborn Félix, ismert lugosi kereskedő vetett véget önkézével életének. A kereskedőnek ez év tavaszán halt meg a 18 éves nyokadák gimnázista fia, ami az apát lesújtotta és buskomorrá tette. Tegnap felment lakásának a padlására és ott először borotvával felvágta karjain az ereket, majd revolvért vett elő és kétszer a fejébe lött. A szerencsétlen ember egy fél órai kínódás után meghalt. Zsebében levelet találtak, amelyben bocsánatot kért családjától tetteért, de kijelentette, hogy a fia nélkül nem tud élni. Az öngyilkos szíve felett kabátzsebében meg is találták a halott fényképét. A tragikus halál az egész környéken nagy rést vetett.

TEMERDEK OLVASNIVALÓ, cikk, riport kép stb. lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő jubilaris számában.

Huskviteli központot létesít Arad.

Átépitik és kibővítik a közvágóhidat. — Aradra koncentrálják a sertés- és marhaexportot. — Husfeldolgozó telep Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Nagyszabású terv megvalósításába kezdet most Aradváros vezetősége, amely a közvágóhid megfelelő kibővítésével hatalmas huskviteli centrummá akarja fejleszteni a városnak ezt a ma meglehetősen elhanyagolt állapotban levő közüzemét. A terv abból az ötletből született, hogy Robu János dr. főpolgármester a közvágóhid legutóbbi megvizsgálása alkalmával sürgős utasítást adott a város mérnöki hivatalának, hogy a vágóhidat javíttassa ki, mert az ottani állapotok ellenkeznek a közüzemszerűség és a közegészség legelemibb követelményeivel. Ugyanezért vetődött fel az a gondolat, hogy a városnak elő kellene segítenie a most meglehetősen pangó állatkivitel olyformán, hogy a közvágóhiddal kapcsolatban nagytöbbszörök állítana fel, ahol a bejaggonirozásig elraktározhatnák az exportörök a húst, de emellett sertésolajokat, marhaistállókat is építtetne, ahova a kivitelre szánt jószágot tartanák addig, míg akár élve, akár levágott állapotban kiszállítható lenne. Szó van arról is, hogy ezen a telepen husfeldolgozót is létesítenének, amely szintén a kivitel céljait szolgálná.

Kétségtelen, hogy egy ekkora üzem létesítése milliókat igényelne, de az is bizonyos, hogy bőven meghozná ez a befektetés a kamatokat a város kasszájának is, de nagy nyeresége volna az egész környék állattenyésztőinek is. Ma a kivitelnek ezer baja mellett egyik legnagyobb hátránya az, hogy nincs megfelelő hely a jószágok számára, ahol tartani lehetne az állatokat addig, míg akár az áralakítások, akár a kereslet konvenábilissá teszi a kiszállítást. Gyakori eset, hogy az exportörök nagy összegeket fizetnek rá egy-egy szállítmányra, mert Bécsben akkor éppen estek az árak és a már odaszállított jószággal nem tudnak mit kezdeni. Ha itt, közvetlenül a határ mellett olyan telep van, amelyen rendes istállókban állhat a jószág, könnyen kiszállíthat az exportör, hogy melyik alkalmas időpontban indítsák el a jószágot akár élve, akár levágva. A legtöbb esetben ugyanis jobban konvenál a huskvitel, mint az élő állat exportja. A terv megvalósítása Aradra irányítaná fél Erdélyből a kivitel és olyan huskviteli centrum alakulását, amelynek mindenki hasznát láthatná, de amely nagyot lendítene az ország kivitelén is.

Szerelem és halál között

volt válaszlása az öngyilkos aradi hadnagynak.

Atanasiu György a kórházi ágyon elmondja hogy meg akart baini, mert nagyon, nagyon szeretett.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi közpórház sebészeti osztályának 2-es számú szobájában fekszik fehér párnák között Atanasiu György grancsárhadnagy, a Szerelem legújabb aradi mártírja, aki néhány nappal ezelőtt egyetlen revolverlövéssel akart végetvetni fiatal életének. Szénfekete haja érdekes keretet ad a vérvestés-től sápadt arcának s szemei bágyadtan tekintenek a betegszoba kinyitló ajtaja felé. Halkan beszél és beszéde alatt szeretettel mereszt rá szemeit hiséges tisztiszolgája, aki az ajtó mellett állva örködik fiatal gazdája fölött.

— Hogy miért követtem el tetteimet? Istenem, nem is tudom, mit feleljek erre, hiszen ez annyira szoros magánügyem és annyira intim, hogy nem is szabadna válaszolni erre a kérdésre. De több erdélyi lap annyira tévesen állította be a tettem okát, hogy mégis meg kell mondanom.

Egy percre elhallgat s gondolkodik. Szemei hirtelen az ágy mellett álló asztalkán akadnak meg. Az asztalon két kicsiny virágvázában szép, nagy fehér krikszantémok díszlenek és a fiatal grancsárhadnagy arcán hirtelen könnyű mosoly fut át a virágok láttára.

— Hogy miért? — folytatja halkan. — Csupán azért, mert inkább lemondtam az életemről, mint a szerelemről. A leány, akit szeretek, nem gazdag. Nekem pedig sok-sok ezreket kell letennem kaució gyanánt, ha megnősülök. Ezenkívül a jövő perspektívája

sem volt olyan szép, mint amilyennek szerettem volna. Megélhetés a tisztizsólóból, családot alapítani erre a néhány ezer lejre és úgy élni, ahogyan egy tisztnek és feleségének élnie kell. Ugye, bár ez lehetetlen? Semmi kibontakozást nem láttam s kérhetetlenül állott előttem az alternatíva: vagy a szerelemről, vagy az életéről lemondani. Nem sokat kellett gondolkoznom, hogy az utóbbit válasszam és a revolveremhez nyuljak. Pedig szeretjük egymást. De ott állott a szép jövő, a boldogság akadályaként, ott állott előttem, mereven, kérhetetlenül: a Pénz.

A beszéd megszakad néhány percre. Csend támad a kicsiny szobában és a hadnagy szeme álmodozva siklik vissza a fehér virágcsokorra. Az ajtó halkan kinyílik s fehér főkötős, jószágos szemű apáca lép nesztelenül az ágyhoz. Keze anyásan végigsiklik a beteg homlokán, megnézi a láztáblát, majd ugyanolyan halkan eltávozik a szobából. És ezután a kis intermezzo után Atanasiu György grancsárhadnagy folytatja:

— Most már jobban vagyok. Talán tíz nap múlva már el is hagyhatom a betegágyat, mert érzem, hogy napról-napra gyógyulok. És öszintén, most örülök az életnek. A jövő? Nem tudom. Ujra szolgálhat és...

Itt azután végleg megszakad a beszéd, Atanasiu György a szerelmes hadnagy kimerülten hátradől a párnák közé és nem folytatja. Pedig érdekes lett volna meg-



Egy tökéletes szappan

Egy kálisavak nélkül és a legtisztább zsírokból készített szappan, mint a Kadum-szappan, fontos azért, hogy bőrünk ép egészségét és természetes puhaságát megtartsa. Bő habja a porusokat minden piszoktól felszabadítja. Azonkívül kétszer annyi ideig tart mint a közönséges szappan, mert kitűnően van kiszárvítva.

Kapható gyógyszerárakban, fiatszer-üzletekben. Nagyban a „Standard” drogueriában Bucuresti.

Cadum szappan

tudni, hogy mi van ezután az „és” után, hogy a fiatal hadnagy miképpen festi le magának betegágyán a jövőt, amelynek képe néhány nappal ezelőtt annyira lesújtotta, hogy a kezébe kényszerítette a gyilkos fegyvert. De Atana-

siu György nem beszél, elmereng, mintha már is a jövő titkos utjait firkásné és ott keresné azt, aki miatt el akarta magát övetni hasznavehetetlen telerként fiatal életét...

Marosi Rudolf

Arad ünnepli Vas Sándort.

Nagyarányu ünnepség a legöregebb aradi orvos fél-százados jubileuma alkalmából. — Az aradi orvosszövetség ülése.

(Saját tudósítónktól.) Ma este a Fischer-Eliz-palota nagytermében gyűlést tartottak az aradi orvosok. Ezuttal nem tudományos kérdések megvitatása hozta össze az orvosokat, sem az orvosi tarifák emeléséről nem esett ezuttal szó. Az Aradi Közlöny cikke nyomán jöttek össze ma este az orvosok, akik meleg szeretettel karolták föl a lapunkban fölvetett gondolatot, hogy miként Budapesten is, Kolozsváron is, meg kell ünnepelni Arad legöregebb tudós orvosának, Vas Sándornak fél-százados jubileumát. Az általunk felvetett gondolatot egész szívével magáévá tette Demian Aurél dr. közegészségügyi vezérfelügyelő, az aradi orvosszövetség elnöke, aki maga is nagy tisztelője Vas doktor kiváló értékeinek és ma estére gyűlésre hívta össze az aradi orvosi kart.

Igen nagy számmal jöttek össze az orvosok, hogy tudós, öreg kartársuk fél-százados orvosi működésének megünnepléséről tanácskozzanak. Demian elnök sok szeretettel emlékezett meg Vas doktról és hosszan méltatta kiváló egyéniségét rámutatva arra, hogy Vas dr. egész életében emberszeretettel és az orvosi tudományokkal foglalkozott. Most, hogy fél-századot meghaladó orvosi működésének ünneplése igen helyesen fölvetődött, az orvosi kar kedves kötelességének tartja, hogy elől járjon az ünneplésben, amely azonban nemcsak az orvosok ünnepe, de e város egész társadalmáé is, amely fölötté szereti és tiszteli Vas dr. kivételesen értékes és rokonszenves egyéniségét. Az ünneplés formájára kér előterjesztéseket. Ő maga azt ajánlja, hogy szűkebb bizottságot bizzanak meg a rendezésre.

Az orvosi karnak Vas dr. iránt érzett nagy szeretetét bizonyítja, hogy a megjelent orvosok legtöbbször sietett egy-egy kedves gondo-

lattal, egy-egy ötletes tervvel szebbé, impozánsabbá tenni az ünneplést. Hosszas és kedves volt az a vetélkedés, ahogy az orvosok Vas dr. ünnepléséről tanácskoztak, míg végül Demian dr. elnök abban foglalta össze a terveket, hogy Vas Sándor dr. jubileuma alkalmából az orvosszövetség valamelyik vasárnap délelőtt a város háza nagytermében diszkögyűlést tart, amelyen maga Demian elnök tartja az elnöki megnyitót, utána meghívják a diszkögyűlésbe Vas doktrót, akinek érdemeit egyik orvostársa fogja méltatni. Mivel a város társadalmá részét kér az ünneplésből, elhatározták, hogy a diszkögyűlésre meghívják a város egész társadalmát és a kívülállók részéről megnyilatkozó ünneplés is az orvosszövetség diszkögyűlése keretében folyik majd le. Este orvostársai bankettet adnak Vas dr. tisztelőjére, és ezen a banketten az orvosok maguk körében külön is ünnepelni kívánják a jubiléumot, akiknek emléktárgyat is vásárolnak.

A jubileumi ünnepség megrendezésére Keppich Jakab dr. elnöklésével bizottságot küldtek ki, amelynek tagjai lettek: Cucu Vasut dr. városi tisztifőorvos, Kardos Géza dr., Lukács Jenő dr., Memete Demeter dr., Stauber Andor dr., Török Dezső dr. és Werner Sándor dr. Ez a bizottság hétfőn ül össze és akkor állapítja meg az ünnepség időpontját.

Az „ARADI KÖZLÖNY”

40 éves fényes pályafutását az előfizetők és hirdetőik hatalmas tábora kíséri. A közönség rászakodását az bizonyítja legjobban, hogy sokan vannak közöttük, akik az első számtól kezdve előfizetői és hirdetői az „Aradi Közlöny”-nek.

Uj könyvek.

Ormos Iván: Okrókkel és csillagokkal.

... valaki tirátok hullott ...

De a szíve mégis hitt. És gyermek volt.

A csúcsokon túl csillagok az útja s csak Julia ajkáiért, mert vérrel szeretett, mert ölelve rogyott a hóba.

Ezzel a violinkulcsos nyitány nyal harangoz be második verseskötetének miséjére **Ormos Iván**, aki a Hargita fenyő-szagu ózonából hűs, darócba font testtel, bottal, égbelhullt szemekkel, szívében lassu, hamvadó tüzrel kelt messzi utra száz szelid csendgő, száz szelid bárány után. Aki az esti Hargiták alatt a szívéig emelve a kezébe vette a behavazott székely temetőket, dudol és mesél a halottakról a halottaknak, akik husz századot át szerte futottak kereszttekkel és császárokkal, mint bolond, pogány csillagok. Aki megállt itt a Maros méla partján s a halott fatörzseken pisálkóló tűz mellett, mint vérző bus király, tutajok királya dobta magát a csillag-pettyes hűs habok sodrába, hogy az örök Julia után eredjen messzi kék hegyek felé.

Véres testamentum, Erdery felnyitott hétsebes irodalmi bibliája ez a verseskötet. És benne az égések, fájdalmak, nagy-nagy nekibuzdulások, hangtalan megál-lások a telihold csendjében, evoés harsogások a tavasi hajnalokon — csókok, szerelmek, csillagok — már az új magyar líra, ami szüzen indult a havasok szilaj gerincéről és a fiatal költő lelkének forró leheletétől megolvadva, zuhogva árad be fülön és ablakon, szíven és közönyön, tespedéseken és reményeken át. Ormos Iván az új költő típusa. Őszintén és dacos pogánysággal dalol, a poézis-tradíciókból csak a lázat fogadja el és nagy-nagy ívet rajzol az ölelő ember-szívnek. Verseiből nem lehet recitálni, szavai meditálásában két bizálati szó kerül a kettőspont elé: erdélyi és költő. És nem azért erdélyi, mert hun várak alól dalol és nem azért költő, mert szakgatott sorokban ömlik ki belőle ének és panasz, — hanem mert a csöndes erdőzugásban magára figyelő ember szívével járul elénk. **Ormos Iván** odaroggyasztja térkeit Kain elé: üss! de ezután az ütés után már csak a csók jöhet. Az örökké kutató, örökké szomjas szívű székely vágyak hozsannáját dalolja **Ormos Iván**, aki májusi hajnalon a hegyek csúcsáról tüzent a békét és emberi örömeit. Majd tüdejéből hatalmas erővel ujjong fel a völgyek kakukkfűves esti szerenádjára — de aztán... egy csillagot lát lezuhanni az Ólt medrébe... haragos vizgyűrűk remegnek széjjel... megrándul a szíve: nincs tovább, a csillagok is lehullnak, maradni kell kicsi embernek a nagy hegyek alján s reggel kimossa szeméből az éji álom tündérekastélyait és nagy-nagy leborulását az Univerzum előtt. De másnap megnit ujból kezdi és este dalolva ballag szelid ökrök után a hulladozó csillagok alatt.

Csehszlovák határzüllesztést ad Romániának.

(Prága, nov. 28.) A „Narodni Listy” szerint Csehszlovákia hajlandó Máramarosmegyében Románia határzüllesztési igényét

teljesíteni, ha cserébe kompenzációkat káp a constantai kikötőben a csehszlovák export érdekében.

Kettős szerelmi dráma a pozsonyi főpostán.

A szerelmes postatiszt leszurt egy postáskisasszonyt, aztán mellbeszurta magát. — Az elutasított kérő véres bosszuja.

(Pozsony, nov. 28.) Véres szerelmi dráma játszódott le tegnap Pozsonyban a város legforgalmasabb pontján levő postaépületben, ahol egy szerelmes postás zseb-késsel leszurt egy postáskisasszonyt, mert a leány nem akart a felesége lenni. Este fél kilenckor kétségbeesett sikoltozásra szaladt össze a főposta személyzete. A sikoltozás a postaudvar mélyéről hallatszott, ahol akkor már vértócsában feküdt a posta két fiatal alkalmazottja: **Paradejsser Anna** 25 éves tisztviselő és **Fritsch János** 28 éves postaasszisztens. A leány eszméletlen volt, fején és hátán egy-egy szurt sebből vérzett. A férfi mellén három helyről is patakzott a vér. Fritschet az állam kórházba vitték nehéz sérüléseivel, ahol kihallgatták, de minden fölvilágosítást megtagadott. A leányt enyhébb sérüléseivel anyja lakására szállították, ahol hamarosan eszméletre tért ájulásából. Kihallgatásakor elmondta a leány, hogy amikor Fritsch a postához került, azóta mindig fölű-nő kedvesével viseltetett. Férj-

ta, de szerelméről nem volt szó köztük. Csak a napokban mondotta Fritsch a leánynak, hogy szereti és kérte, legyen a felesége. A leány határozottan megmondta Fritschnek, hogy neki nem ellenszenves ugyan, de semmiképpen sem akar a felesége lenni.

Tegnap este aztán, amikor a leány szolgálatából hazafelé indult, a posta gyöngén világított udvarán elébe toppant a férfi és vészjósló hangon kérdezte:

— Még egyszer és utoljára kérdem, akare a feleségem lenni, vagy nem?

A leány határozottan nemet mondott, mire Fritsch előrántotta zsebkését és a leány feje felé szurt. A postáskisasszony hirtelen félrehajtotta a fejét és a szúrás csak gyöngén sebezte meg, mire sikoltozva menekült vissza a postaépület felé. A kikoszorozott férfi utánarohant és a leány hátába döfte kését, majd önmaga ellen fordította a kést és háromszor mellbeszurta magát. A leány sérülése nem súlyos, de a férfi sebei életveszélyesek.

SZINHÁZAI MŰVEI SZERTE

Cotrusné-Szántó Erzi zongora-estélye. Ma már a világótjáró, külföldi művészek is tudják, hogy az aradi közönségnek nem kellene az élet magasabb formái. Már hosszú évek óta nem kell a dráma, az opera, a vers, a széppróza és nem kell a hangversenyzene. Még a Rosékvartett is, amelyik pedig régebben nagyon szeretett Aradon játszani, idei romániai turnéján elkerülte ezt a 94 ezer lakosu metropolist. Ami nem sikerült Rosénak, nem sikerülhet Cotrusné asszonynak sem, ennek a vasakaratu, hajlíthatatlan energiájú pianistának, akinek régebbi műveljük hősi küzdelmét az aradi közönség csudálatos közönyével. Szombati hangversenye is a legteljesebb figyelmet érdemelte volna meg. Az amit játszott és az, ahogyan játszotta: nehezen halványuló élmény. Wagner „Liszt” „Tannhäuser”-e. Enescu „Toccatá”-ja, Sibianu folklorisztikus szempontból is értékes „Román rapszódia”-ja, Glazanov modern darabja és Wieniawski meg Fibich apróságai egyformán igazolták Cotrusné, a virtuózt és Cotrusné, a zongora finomlelkű poétáját. Azt is ki-

kell emelnünk, hogy dinamikus ereje, ami női interpretároknál ritkán fogható szokott lenni, teljes kihasználásában melegen csillogott. — A különben meleghangulatu, csak fölötté gyér közönségű koncertet a Papp Andor vezetése alatt álló „Thália” hangversenyrendezőiroda rendezte kifogástalan készséggel.

Dr. M. Zs.

Kész női kabátok
a legdivatósabb kivitelben
feltűnő olcsón

VÁNDOR
divatruházában Arad,
Strada Mejanu. :- Telefon: 5-15.
Tekintse meg a kirakatokat!!

SPORT.

O Bajnoki focimérkőzés Siméria-CFR—AAC között 29-én, vasárnap d. u. 3 órakor a Str. T. Serb (Török U.-u.) sporttelepen.

O Gloria-CFR—Olympia bajnoki mérkőzése ma délután 3 órai kezdettel a Gloria-pályán lesz megtartva, mindkét fél részéről erős küzdelem várható.

Bélyeggyűjtők! Michel katalógusra előjegyzéseket felvevőnk. Sándor hírlapiroda Arad.

Meghírsült választás a bucuresti szenátusban

(Bucuresti, november 28.) A szenátus mai ülését Duca elnök nyitotta meg. A Constantinescu földmivelésügyi miniszter jelenlétében. A napirenden a Casa Depuneriben, az államkincstári bizottságba küldendő három delegátus megválasztása szerepelt. Megtartották a választásokat, de csak Hancu szenátort sikerült 53 szavazattal megválasztani, mert az ellenzék erős ellenakciót fejtett ki. A többi szavazatok így oszlottak meg: Russu liberális 50, Pollicrat nemzetipárti 39, Teodorescu liberális 34, Popescu parasztpárti 32 szavazatot kapott, de egyik sem érte el a szükséges számot és így hétfőn új választást tartanak.

Az ügyvéd tragédiája.

Megörült egy oradea-marei (nagyvárad) fiskális és összeszurkálta feleségét.

(Oradea Mare — Nagyvárad, november 28.) Véres családi dráma történt Nagyváradon, ahol dr. Balázs Jenő nagyváradai ügyvéd elmezavarában súlyosan megsebesítette feleségét. Balázs Jenő dr. előtt szép karrier állott, azonban az elmúlt évben eiszámolási differenciákba keveredett és megszokott. Később visszament Nagyváradra, ahol letartóztatták, de kaució ellenében szabadlábra helyezték. A megbomlott idegzetű ember azóta ideg orvosok állandó kezelése alatt állott, az utóbbi napokban az orvosok ön- és közveszélyes örlitnek nyilvánították az ügyvédet és azt tanácsolták feleségének, hogy szállíttassa be az elmeegógyintézetbe. Az asszony azonban nem akart eleget tenni a felszólításnak. Így következett be a tragédia. Tegnap reggel félhétkor az ügyvéd kést vett elő és megtámadta alvó feleségét, akinek a testén tíz késszúrás ejtett. Az asszony sikoltozni kezdett, majd kirohant a folyosóra, ahol eszméletlenül összeesett. A mentőket értesítették és a súlyos sebesültet a kórházba, az örlit ügyvédet pedig az elmeegógyintézetbe szállították. Balázs Jenőné állapotja súlyos, mivel öt szúrás a tüdőt érte, azonban ha komolyabb csók nem állanak be, felgyógyul. Balázs Jenő dr. jelenleg az elme-kórházban van, nyugodtan viselkedik és nem említi a véres eseményt. Az orvosok állandó megfigyelés alatt tartják.

— Lederernét Márianosztrára vették. Budapestről táviratozzák: Lederer Gusztávnét, akit az itélőtábla másodfokon életfogytiglani fegyházra ítelt, ma délután elszállították a márianosztrai fegyházba és ott fogja bevárni a Kuria jogérvényes ítélezését.

AKI AZ „ARADI KOZLONY”

karácsonykor megjelenő jubileumi számában hirdetésének jó helyet akar biztosítani, az siessen hirdetését ha lehátalainul az „Aradi Közlöny” kiadó-

MOST JELENT MEG
színes, képet árjegyzékem, az összes modern kézimunkákról, 100.— leírni ajánlva kapható

BÉRCZI D. SÁNDOR
BUDAPEST,
Dessowffy-ucca 5



H I R E K.

Amikarácsonyfáink

Meleg, bensőséges, az érzéscsokból fakadó ünnepséget tervezünk az *Aradi Közlöny* fenállásának negyvenedik évfordulóján. Ugy érezzük, hogy a lap munkásai, olvasói, előfizetői és barátai nagy-nagy családi vagyunk, akik a negyvenedik karácsonykor meghatóan álljuk körül a családfőt: az *Aradi Közlönyt*. E felejtethetetlen nevezetes alkalomkor, az ünneplés e boldog, familiáris összejöveteleén kell, hogy azokra is gondoljunk, akik kívül állanak a tágas kereteken és örömtelentül, lemondásba hanyatlott lélekkel néznek elébe az 1925. év karácsonyának. Gondoljunk kell azokra, akiknek nem jutott karácsonyfa a fenyőerdők hájtásából...

Az *Aradi Közlöny* szerkesztősége és kiadóivatala ehatározta, hogy a családitanalul maradt, elöregedett, szegénységben sanykódó menhely-lakók és egyéb jótékony-intézmények elhagyatott, tehetetlen gyámoltjai részére is karácsonyfát állít a jubiláris esztendőben. Meggyújtjuk a szeretet és emlékezés apró lángocskáit a lethargikus reménytelenség vald és kietlen sötétségében és azt szeretnők, ha a gyertyácskák egy kis meleget sugároznak a kihűlt lelkekbe, egy kevés fényt a jövőtlenül révedező szemekbe, amikor reszkető, erőtlén kezék váratlan ajándéksomagokat becéznek...

Tudjuk jól, hogy a nyomorúság keserűsége tengerét nem lehet egy csöpp mézzel édesre változtatni, tudjuk, hogy a kétségbeesés örök Orönländjába nem lehet a karácsonyfa lángvirágaival nyarat varázsolni, de tudjuk azt is, hogy a világitótornyoknak milyen hasznát veszi a sötét tengeren eltévedt utas. Tuláradó örömiünkben adassék meg nekünk, hogy a Szeretet lobogó szimbólumát: a ragyogó karácsonyfát meglöbögassuk a részvételesség szürke oceánjából kiutat kereső szerencsétlenek felé:

— Enre jöjjetek, itt ünnepel meleg ünnepet, a messze világító Szeretet...

— **Királyi vadászat Banatban.** Bucurestiből jelentik: A Király kihallgatáson fogadta Mardarescu hadügyminisztert, aki ismertette az uralkodó előtt a Katonai bíraskodást-módosító törvényjavaslatot. A király kedden két napig tartó vadászatra a Banatba utazik.

— **Mit tárgyal a Magyar Párt Bucurestiben.** Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt és a kormány között folyó tárgyalások hír szerint a községi, sőt az általános választásokra is kiterjednek.

— **Az albán függetlenség évfordulója.** Bucurestiből jelentik: Az albán függetlenség kikiáltásának tizenharmadik évfordulója alkalmából a bucuresti-i albán templomban ünnepélyes Te Deum volt, amelyen a kormány és a katonai testületek képviselői is résztvettek.

— **Hóvihar dühöng a Prahová völgyben.** Bucurestiből jelentik: A Prahová völgyében hatalmas hóvihar dühöng, a vonatok nagy késéssel érkeznek.

Betiltották a Cuza-Eckhardt-találkozást.

Bucurestiből jelentik: A sziguranca vezérigazgatóság közlése révén a belügyminiszteriumnak tudomására jutott, hogy Cuza professor Nagyváradon népgyűlést akar tartani, amelyre meghívta Gömbös Gyulát és Eckhardt Tibort egy középeurópai antiszemita blokk megalakítása végett. A belügyminiszterium a népgyűlés megtartására nem adott engedélyt.

A baranyai köztársaság vezérei a bíróság előtt

Pécsről táviratozzák: A pécsi törvényszék ma kezdte meg a baranyai köztársasági mozgalom bünpörének tárgyalását. A pörnek 64 vádlottja van, de csak Magyarics Mladen jugoszláv illetőségű banjalukai ügyvéd, Herbert András szerelő, Stolz Péter asztalossegéd, Dobsai István napszámos, Link János szabósegéd, Pfeifer

Mihály szabó és Csajág József napszámos jelenték meg a többiek köztük Linder Béla is külföldön tartózkodnak. A vád ellenük fel ségsértés, lázadás, hűtlenség, az állami és társadalmi rend erőszakos felforgatása és kormányzósértés. A terfákra rótt bűncselekményeket valamennyien tagadják. A tárgyalás folvik.

— **Az amerikai asszony kétezer dollárja.** Bucurestiből jelentik: Zielberg Anna szatmári születésű amerikai asszonyt, aki üzleti dolgaiban járt itthon, visszautazásakor Halmiban elfogták, mert két ezer dollár volt nála. A dollárokat elkobozták tőle és csempészés miatt egy évre ítélték. A legfőbb semmitűszék most fölmentette Zielberg Annát, aki négy hónapja vizsálati fogságban volt. A semmitűszék ítélete elvi jelentőségű, mert többeket ítélték el pénzkivitelé tilalom megszegése miatt fogházra, akiknek pedig nem volt csempészési szándékuk.

— **Steinitzer Erwin halála.** Sulyos csapás érte Steinitzer Pál dr. aradi ügyvédet és családját: unokaöccse, Steinitzer Erwin dr., a „Frankfurter Generalanzeiger“ főszerkesztője rövid szenvedés után elhunyt. A német sajtó hasábos nekrológokban emlékezik meg az elhalt és az Aradról elszármazott dr. Steinitzer Erwin ismert nagyevű közigazdász és politikus dus érdemeiről. Dr. Steinitzer Erwint már 22 éves korában a müncheni egyetem summa cum laude az államtudományok doktorává avatta. Számos, a háboru előtt megjelent és közigazdászai körökben feltűnést keltő művei közül Európa-szerte ismertté lett a „Theorie der Actiengesellschaften“ című munkája, a melyben a részvénytársaságok történelmi fejlődésének ismertetésével ezek jövőbeni alakulását is egészen új irányok felé terelte. Dr. Steinitzer Erwin a háboru alatt a berlini külügyminiszteriumban teljesített szolgálatot, később pedig a kancellár mellett töltött be igen fontos pozíciót. A forradalom után a „Vossische Zeitung“ szerkesztőségi tagja, majd legutóbb a „Frankfurter Generalanzeiger“ főszerkesztője lett. A fiatal tudós — mindössze 40 éves volt — halálát tüdőembólia okozta, ami tíz nap alatt végzett vele.

Naptárak!
viszonteladónak nagy jutalékkal
Löbl hírlapirodában Arad
Apollo mozival szemben kapható. 6684

— **Házat vesznek egy jubiláló magyar színésznek.** Budapestről táviratozzák: Rózsahegyi Kálmán, a magyar színjátszás büszkesége huszont esztendeje tagja a Nemzeti Színháznak és a jubiláris alkalmából a magyar művészvilág előkelő tagjainak vezetésével gyűjtést indítottak, hogy téglákkal járuljanak hozzá a művész számára felépítendő kis ház megalapozásához. A mozgalom élén Rákosi Jenő, Beöthy László, Herczeg Ferenc, Heltai Jenő és Hegedűs Gyula állanak.

SZÖVETEK,
vásznak, flanelok stb. legolesóbban
STRASSER
divatáruházában Arad.

— **Jelentkezett a lengyel köztársasági elnök igazi merénylője.** Berlinből táviratozzák: Emlékezetes, hogy a lengyel köztársaság elnöke ellen eikövetett merénylet ügyében elfogott egyetemi hallgató védői bizonyítékokat terjesztettek elő, hogy a merényletet nem védenők, hanem Osztronszky Teofil követte el, aki külföldre szökött. A berlini rendőrség közlése szerint Osztronszky ma önként jelentkezett a rendőrségen és elmondotta, hogy a merényletet tényleg ő követte el az ukrainai katonai szervezet parancsára.

Képes könyvek, Mesekönyvek
olcsón kaphatók 7063
KNIESZER-nél Arad, Bul. Reg. Ferdinand 21

gáltatás ugyanis nem ismeri a párbaj-vétség minősítést és ezért vonták őket büntetést felelősségre. A mai tárgyaláson a Ionescu-Moldovan tanács kihallgatta a segédeket: Beregi Sándort, Traub Károlyt, Traytler Endre dr.-t és megidézték a távollevő Darvas Lajost is. A tanúk igazolták a vádlottak állításait, amely szerint a párbaj elkerülhetetlen, de csak formai volt, amit sértetlenségük is bizonyít. A bíróság rövid tanácskozás után a párbajozó fiatalembereket 1000—1000 lei pénzbüntetésre ítélte, míg dr. Szele Károly orvost felmentette a vád alól.

„SEMPIT“ valódi angol kelmék nagy választékban
FRATII LENGYEL
divatáruházban Arad, Bulv. Reg. Maria 22

— **Rádió-hangversenyek Aradon.** Az aradi kulturpalota igazgatósága engedélyt kapott arra, hogy rádiót szerezzen be. Ugy értesülünk, hogy a rádiót a kulturpalota nagytermében állítják föl és vasárnaponként hangversenyeket hallhat az aradi közönség a világ minden részéből.

Lassanként szép könyvtára lesz, ha igénybe veszi új könyveladási rendszerünket:
Papini, Krisztus története
570 oldalas könyv bolti ára 360 lej, három havi részletre adjuk.
Sándor hírlapiroda Arad.

— **Bál a rokkantak javára.** Hangulatos és kedves táncal egybekötött műsoros estélyt rendezett ma a rokkantak szövetségének aradi fiókjá a Fehér Keresztben. A bál védnöke Scarisoreanu tábornok, helyőrségparancsnok volt, aki maga is megjelent az estélyen. Megjelentek még özvegy báró Nopcsa Elekné, dr. Botis Tiavadarné, Vásárhelyi Janka, Laczay Endréne és Filotti Zamfir rendőrprefektus is. A táncot műsor előzte meg, amelynek első száma Borel Aurora asszony gyönyörű éneke volt, aki Eminescu egy dalát, Massenét és Meyerbeer egy-egy operariáját adta elő kiforrott művészettel. Küri Klári szép és finom mozdulatai egy balletben és egy klasszikus táncszámban érvényesültek. Megérdemelten sok tapsot kapott Morariu Sidonia nagyszerű zongoraszáma. dr. Boldor szépen előadott dalai és Econom Lucia énekszámait egészítették ki a jól összeállított műsort. Gellért Pál kiválóan látta el a zongorakíséretet.

Olcsó és jó női kabátok
kizárólag
MENCZER

női confectio áruházában kaphatók Aradon, a Széchenyi malom mellett.

MINDEN ORSZAOBA
elküldjük az „Aradi Közlöny“ hatalmas jubileumi számát. Mindenkinek saját érdeke, hogy hirdetése a karácsonykor megjelenő ünneplés számban ben-

— Kulturdélután Aradon. Az aradi állami tanonciskola kebelében működő ifjúsági egyesület, vasárnap, november 29-én 4 órai kezdettel tagjai számára műsoros kulturdélutánt rendez a Iosif Vulcan mocaai iskolaépületben, belépti díj nélkül. Erre az ünnepélyre ezúton is meghívtnak az összes hatóságok, munkaadók, szülők, valamint mindazok, akik az ifjúságkások kulturális törekvéseit méltányolják és valamely módon elősegítik. A vezetőség.

— A repülőezredes titokzatos tragédiája. Belgrádból jelentik: Titokzatos és szokatlan eset történt tegnap délután az újvidék-belgrádi vasútvonal mentén. Mikor a szabadkai személyvonat Batavnica és Zimony között haladt, a mozdonyvezető kétségbeesett segítségkáltsókat hallott. Kínézett a hang irányába és egy katonatiszti ruhába öltözött embert látott a szántóföldön, aki szörnyen sikoltozott, kezzeit az ég felé emelte és szaladt a vonat irányába. A mozdonyvezető rögtön megállította a vonatot és a vasut személyezte a kiálló tiszt segítségére sietett. Amikor a közelébe értek, a repülőezredesi uniformist viselő tiszt szaladt a segítségére sietők elől. Végre sikerült körülfogniok, kérdésekkel halmozták el, de az ezredes nem válaszolt, csak egyre jajgatott és értelmetlen szavakat mondott. — Arca, ruhája csupa vér volt, a homlokán egy mély seb tátongott. Vonatra rakták és Belgrádban bevitték az állomási ambulanciára, ahol újból dühöngeni kezdett. Nagynehezen a helyorségi kórházba vitték, ahol most ápolják. Múltán egyetlen kérdésre sem tud elfogadható választ adni és semmiféle iratot nem találtak nála, nem sikerült megállapítani a személyazonosságát, valamint azt sem, hogy mi történt vele. A rendőrség a titokzatos ügyben nyomozást indított, mert nem lehetetlen, hogy az ezredes valami büntény áldozata, de az sincs kizárva, hogy baleset érte.

— A munkás balesete. Súlyos szerencsétlenség történt ma reggel egy aradi fatelepen. A Kornis-cég kurticsi úti telepén egy cementzúzó gép szíja ruhájánál fogva elkapta Nagy János 16 éves napszámot, akit aztán többször megforgatott a levegőben. A sebesen forgó szíj a szerencsétlen munkás balkarját összeroncsoolta és az egész testen súlyos zúzódásokat okozott. Beszállították az aradi kórházba, ahol azonnal megoperálták.

— Halálraítéltek két fiatal fiút Párisban. Párisból jelentik: Halálos ítélet hozott ma a párisi büntető törvényszék két 17 éves fiatal fiú felett. Pierson, Bierre és Vannier, három fiatal legény rablóbandát alakított és a francia fővárosban és környékén több betörést hajtottak végre. A legutolsónál, amely ez év márciusában történt, gyilkosságot követtek el, ekkor azonban el is fogták őket. A három ifjú az elegáns szmokingba, fehér glacékezttyűbe öltözött Pierson vezetésével, egy Páris melletti postahivatalba tört be. Mig kétfő revolverrel a postáskisasszonyt tartotta sakkban, a harmadik magához vette az ottlevő pénzt. Közben egy Porcherot nevű levélhordó figyelmes lett a zajra és besietett a

Alakulóban az új francia kormány

Briandnak sikerül a kabinetalakítás.

(Páris, november 28.) Briand kormányalakítási tanácskozásai még nem vezettek végleges eredményre, de valószínű, hogy neki sikerülni fog az új kabinet összehozása, dacára annak a sok nehézségnek, amelyek még fennállanak. Briand lenne az új kormány miniszterelnöke és külügyminisztere, Chaumets az igazságügyminiszter, Painlevé hadügyminiszter, — aki még ingadozik, hogy elvállalja-e ezt a tétőt, — Leygues tengerészeti miniszter, De Monzie közmunkatügyi miniszter és Loucheur pénzügyminiszter, aki a költségvetési és kincs-

tári miniszteriumot egyesíti. — Loucheur mellett a pénzügyi és szanalási program kidolgozásában egy bizottság fog működni, amelynek tagjai a pénzügyi, kereskedelmi és ipari világ több előkelő tagja, valamint a politikai pártok kiküldöttei lesznek. A többi tétők betöltésére vonatkozóan még folynak a tárgyalások. — Briand kijelentette, hogy rövidesen Doumergue köztársasági elnök elé terjeszti az új kormány végleges listáját. A kormány többsége még meglehetősen labilis, mert eddigi formájában mindössze 275 szavazatra számíthat a kamarában.

szobába. Pierson ekkor agyonlőtte a postást, majd mindhárman elmenekültek. A rendőrség üldözőbe vette őket és mindhármujukat letartóztatta. Ma állottak bíróság előtt. A törvényszék Piersont és Bierre-t lefejezésre, Varniert pedig életfogytigani kényszermunkára ítélte. A halálraítélt bandavezér — Pierson — előkelő családból származik, egy a háború folyamán elesett francia tiszt gyermeke, aki azonban rossz társaságba került s egészen elzúllott.

— Waldbauer. — Kerpely világhírű vonósnégyes egyetlen hangversenye december 13-án vasárnap Aradon. Jegyek Sándor hírlapirodában.

— Dr. Winnand-féle hársfamé-cukor a legbiztosabb szer köhösés és rekedtség ellen. Készíti Rozsnyalaboratorium, Arad.

— Sirkőavatás. Boldogult anyánk sirkőavatását vasárnap d. e. 11 órakor tartjuk az aradi izr. temetőben. Halmái, Reitzer- és Stengl-család.

— Pataky Sándor aquarell kiállítása Aradon, a Bohus-palotában, 2. sz. kapu. Lift. Szabad bemenet. Nyitva este fél 8-ig.

— Gyermekkoszúk, gyermekszékék, játékaruk lesszebb kivitelben, nagy választékban Hegedűs cégnél Aradon.

— Gencsyné dec. 5-én tartja „Mikulás”-bálját az aradi Központban.

— Köhösés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RETHY-féle pemetefüccukorka. Mindenütt kapható.

Kézimunka lapok nagy választékban

Löbl hírlapirodában Arad.

— Jó ötlete volt a Román Ujszírőszindikátusnak az, amikor azt határozták el, hogy a 2 leies sorsjegyek húzását karácsony előtt egy hétre, vagyis december 16-ára tűzte ki. Ezzel lehetségessé tették azt, hogy az 5400 nyereményt félmillió lei értékben 5400 boldog nyereső a karácsonyi ünnepekre megnyerhesse. Mivel ezen sorsjegyek még eddig soha nem léteztek olcsó áron vagyis 2 leiért kaphatók, érthető meg az a nagy kereslet, amely az ország minden részéből megnyilvánul, ahonnan 20, 50, 100-ával rendelik meg, hogy a nyeresi lehetőség annál biztosabb legyen. Ezen sorsjegyek kaphatók még a Rudolf Mosse hirdetési vállalatnál Cluj, Str. Regina Maria 37. A pénz és portó-költség előzetes beküldése mellett „Sajtósorsjáték” jelige alatt.

Harisnyák! PATENT

harisnyák, keztyűk, szvetterek, selyem sálak, nyakkendők, férfilingek rendkívül olcsó árban Szücsnél, lomássai szemben.

— H. Sziklay Gizi tánciskolájában december hó 2-án új táncoklon kezdődik.

— A Sérail-krém a hölgyek legbiztosabb arcápolószerele Készíti Rozsnyay-gyógytár, Arad.

— Gencsyné új táncoklont kezd december 1-én az aradi Központban.

Női filckalapok

minden színben alkalmi vétel 250 Hoffmannál Arad.

— Mikulás-est és táncterem megnyitó lesz dec. 5-én este az aradi Kukurpalotában, melyre a kedves közönséget ez uton hívja meg Bérczy Ilona. Bejárat: körüli iskolakapu.

— Thèmes tánciskolájában Aradon december 4-én új táncoklon kezdődik.

— Kemény Béla festőművész képkiallítása ma, vasárnap délelőtt 10 órakor nyílik meg Aradon, az Oláh Sándor-féle könyvkereskedés emeleti termében.

Mindenkor olcsón vásárol:

Órák, ékszer
CSÁKY-cégnél
Aradon, a városházával szembeni épületben!!
7179

Összes újdonság. Kerpel kvárában.

— Szünetel a vízszolgáltatás. Ertesítjük a t. közönséget, hogy folyó hó 30-án és jövő hó 2. és 4-én este 9 órától reggel 6 óráig a vízszolgáltatás a csúszások miatt az egész város területén szünetelni fog. Üzinele Comunale Arad.

— Orvosi hír. Dr. Salamon Izsó rendelését Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 5-6. alatt megkezdte.

Asszonya milliókkal.

— Manikür készletek, fésűk, stb. legszebb karácsonyi ajándékok. Legolcsóbban beszerezhetők Müller fésűüzletében Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

— Az aradi zsidó jótékony nőegylet január 9-én rendez nagy bálját a Fehér Kereszt nagytermében. A táncmulatságot az idén is nagy műsor előzi meg.

— A legolcsóbb tea. Ha még olyan keveset is adunk ki egy cikkre, azt bizonyos körülmények között mégis drágának találjuk. Így járhat a háziasszony is a teával, ha eredetét nem ismeri. Helyesen teszi tehát, ha csak azokat a teagyártmányokat vásárolja, amelyek bármilyen keverettiek legyenek is összetételben, nemcsak jók, hanem okvetlen jutányos áruk is legyen. Mindezt leginkább a „Tea kanna” márkájú teánál találja meg. Minden egyes „Tea kanna” márkájú teacsomag mögött garancia képpen ott áll a sok évtizedes hírneve Németország ezen legismertebb teagyártmányának. — Ezen tea-márka magasabb ára, összetételénél, minőségénél és kiadóságánál fogva a közhasználatban még mindig olcsóbbak sok sötét eredetű teagyártmányoknál. Mindez adat arról győz meg, hogy a legjobb és a legolcsóbb.

Tea délután

Minden szombat és vasárnap
4 órától 1/2 8 óráig
az aradi Központi Étterem
parkettás táncteremben
Jazz-Band,
Parkettánc.
1 tea süteménnyel és
szendvicssel 50 lej.
Bejárat a Str. Alexandri (Salau-
uoca) felől. 9032

— Az Erdélyi Élet legújabb számból: Izléstelen zeneműhamisítványokkal árasztották el az országot; Dühöng a konszolidáció Aradon; A legújabb adóbehajtási módszer; A CFR utólagos fekbérreklamációja; Analizisre küldik a Franck-kávét; A lábszépségsverseny utolsóelőtti hete; Filmek odisszeája a postán.

ELIT-BÁR

az aradi
KÖZPONTI SZALLO táncteremben
Bejárat az étterem felől.
December hó 1-től.
Világvárosi műsor:

1. Merkel Hans — Balett,
2. Gál Lili — Angel-Francois ének és tánc
3. Kőszeghy Lulu — Román-Angol ének és tánc
4. Trillby Door — Modern Steptánc.
5. Gazdagh Ius — Estétikál tánc.
6. Illosway Trio — Szaxofon Radio táncok.

Fényképek megtekinthetők a Victoria szalon kirakatában.
Kezdete 11 órakor. Záróra 3 órakor.
A belépésnél 100 leies fogyasztási kártya megváltása kötelező.
Zene: Jazz-Band = Parkettánc.

Női tájéltó modellek áruháza Aradon magiszter a

PROYALD

Arad, Minoriták templomával szemben.

Estélyi ruha a bárban.

Fogyasztási jegy: száz lej. — Szokailan ujtások egy aradi mulatóhelyen. — Nyilatkozik a bár tulajdonosa.

(Saját tudósítónktól.) Ragyogóan pompás szórakozóhelyiyel lesz gazdagabb Aradváros társadalmi élete. A Központi-étterem helyiségeiben pazar fényvel berendezett bar nyitlik meg e napokban az Elite-bar. A lapok hírdetései között nagy feltűnést keltett és sok szobeszedre adott alkalmat az új bar igazgatóságának a közönséghez intézett felhívása, amelyben arra kéri a publikumot, hogy a helyiségben lehetőleg estélyi ruhában jelenjék meg.

A nagyközönség véleménye megoszlott azon, hogy az estélyi ruhás megjelenés üdvös és kívánatos-e, vagy sem. Az aradi társasági életben már valóságos problémává nőtte ki magát ez a kérdés, amely most kávéházakban, szatóczon a domináló vitatéma. Amint vannak heves ellenzői, éppoly akadnak szenvedélyes hívei is az estélyi öltözéknek. Hogy ez Aradon sokakat foglalkoztató probléma indító okaira világot derítsünk és a kezdeményező igazgatóság intencióit ismerjük, munkatársunk felkereste a Központi Étterem tulajdonosát, aki szíves-örömmel nyilatkozott a nagy vihart keltett kérdésről.

— Az estélyi ruhás megjelenés európai szokásának Aradon való bevezetése — mondotta — nem kizárólagosan a mi ötletünk. A tervet előzetesen számos előkelő társadalmi állásu urral beszéltük meg, akik kifejtették az alábbi, figyelemreméltó gondolatot:

— Háború előtt szinte elképzelni is nehéz volt, hogy előkelő helyiségekben, vagy mulatságban másként is meg lehet jelenni, mint estélyi öltözékben. A világháború csúcsáigke egyenruhája tintebe el a frakkot és sötét ruhát az elite-termekből, a zakklóban való megjelenés pedig a forradalmak vívmánya volt. Most azonban a viharok elülttek már és épen ideje, hogy a békevilág szokásait is visszanyerjék létjogosultságukat.

— Kijelentem, — folytatta a direktor — hogy a világért sem akarom magam etikett-szabályok meghonosítójává feltöltni, csupán a közönségem esztétikus jóérzését igyekeztem fokozni azzal, hogy világvárosi milliőt teremsek Arad legragyogóbb szórakozóhelyén: a készülő Elite-bárban. Természetes, hogy ezt a törekvésemet nem imperatíve, hanem csak kérés formájában közölhettem a publikummal és így eselik

az elleniránynak legfőbb érve, amely szerint kötelező az estélyi öltözék. Mi mindössze csak arra kértük a közönséget, hogy a megnyitó előadásom lehetőleg estélyi öltözékben jelenjék meg.

— Azt is szemünkre vetik, hogy minden belépőtől 100 lejcs fogyasztási díjat kérünk. Ez már aztán fizetni nézse a dolognak. A bar amígora havontaent százötven ezer lej többnyelást jelent, eltekintve az egyéb rezsitól és a pazar berendezés költségeitől. Belépőjegyet azonban a kiadások dacára sem szedünk, de igenis mektányosnak tartjuk a fogyasztási jegyek bevezetését. A belépésnél befizetett 100 lej ellenében nemcsak az előadást nézheti végig a vendég, hanem az összegért ellenértéket kap: jogosult 100 lej erejéig étel és italmenit fogyasztani. Ezt csak nem lehet „sarcolásnak” minősíteni? Különben a félreértések elkerülése céljából közlöm azt is, hogy a családok szórakozásának megkönnyítése végett ezt a kérdést a gyakorlatban így oldjuk meg: A fogyasztási jegy a következő értékekben váltandó: két személynig 100 lej, négy személynig 200 lej, azonfelül 300 lej. Aradon még sékeltek és minden igyekezettük az, hogy közönségünknek előkelő, szép és kellemes szórakozást nyújtsunk.

Az estélyi ruha tehát nem lesz kötelező a bárban és a fogyasztási jegy pedig a másor tárgyának emelését szolgálja. Látjuk a tisztés előkészítleteit és kellemes meglepetésként hatott, hogy az izléstelenül réltó dekorációk alkalmazását kerülte a tervező. A széles bejárat már maga jó hatást kelt, a kellemesen világított, tükrös, parkettes teremben hangulatos eleven-zöld szín dominál. A hófehér, apró barasztalok, izléses finom szőnyegek, sok és kelően temperáló levegő teszik a tágas termet az előkelő aradi publikum kedves és bizonyára látogatott szórakozóhelyévé.

Acszony a milliékkel.

Cérna csipkék

filé csipkék, sveici himzések

Hofmannál Arad. Maradékot felárban.

Az aradi APOLLOBAN

ma utoljára

Fehér pillangó

a szezon legszebb filmje.

Főszerepben: BARBARA LA MAFR Csodás felvételek! Pazar kiállítás!

Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Az aradi Urániában

ma, vasárnap

MARY TUDOR

a makrancos princes.

Főszerepben:

MARION DAWES

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Fűtési célokra a leggazdaságosabb és a legkényelmesebb fűtési anyag a GÁZKONKOR!

Kapható minden mennyiségben az aradi városi gázgyárban. (Utánnyomás nem díjazott.)



BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Új incidensek a marosvásárhelyi kamarában.

Elmaradt az alelnökök választása. — A tanácskozáson a magyar tagok nem tudtak érvényt szerezni a kisebbségi nyelvnek.

(Targu-Mures—Marosvásárhely, november 28.) Az egész erdélyi sajtót foglalkoztatta az elmúlt hónapban a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara választási botránya, amelybe tudvalevőleg Constantinescu Tancred miniszter is beleavakozott. Tegnap délután öt órakor az iparkamara újabb gyűlést tartott, a melyen 49 tag jelent meg, valamint a behügyminiszterium képviselőjében Cristodorescu vezérfelügyelő. Az alelnökök megválasztása lett volna az ülés programja, de olyan vihar keletkezett,

hogy a választást nem lehetett megtartani. Az ülés közben felállt Pálosi János dr. marosvásárhelyi ügyvéd és követelte, hogy magyar nyelven is tárgyaljanak, mert a jelenlevő kamarai tagok közül tizenketten még nem bírják teljesen a román nyelvet. Az elnök a felszólalás után néhány percig tolmácsolta a beszédeket, később azonban csak román nyelven folyt a tárgyalás, ami a magyar tagok között nagy elkeseredést keltett és szomorúan konstatálták, hogy Erdély legmagyarabb városának első gazdasági testületében a magyar szónak nem lehet érvényt szerezni.

Zürichben 2.37.50, Párisban 11.65 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK.

(November 28.) Áru: Dollár 218.50, angol font 1050, cseh korona 6.50, francia frank 8.50, líra 8.50, dinár 3.75, schilling 31, márka 51, magyar korona 330, svájci frank 41. Pénz: Dollár 217.50, angol font 1045, cseh korona 6.35, francia frank 8.35, líra 8.35, dinár 3.65, schilling 30.35, márka 50, magyar korona 320, svájci frank 40. Kifizetések: Newyork 221, London 1074, Prága 6.58, Páris 8.59, Milánó 8.99, Zágráb 3.93, Bécs 31.22.50, Amsterdam 89.20, Berlin 52.85, Budapest 318, Zürich 42.65.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (November 28.) Berlin 123.56, Amsterdam 208.70, Newyork 518.75, London 2514.50, Páris 20.15, Milánó 20.95, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.17.50, Bucuresti 2.37.50, Varsó 0.00074.50, Bécs 0.0073.10.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (November 28.) Berlin 123.62.50,

Amsterdam 208.70, Newyork 518.75, London 2514.25, Páris 20.12.50, Milánó 20.92.50, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.17.50, Bucuresti 2.37.50, Varsó 0.00074.50, Bécs 0.0073.10.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.

(November 28.) Kifizetések: Páris 8.55, London 1062, Newyork 219, Milánó 8.90, Zürich 42.20, Bécs 30.80, Prága 6.49. Valuták: Napoleon 810, leva 1.55, török líra 1.24, angol font 1055, francia frank 9.05, svájci frank 42, líra 8.95, drachma 2.90, dinár 3.92, dollár 220, lengyel márka 32.50, osztrák korona 31.25, magyar korona 31, szokol 6.45.

— Eladott aradi ingatlanok. Szabó Flóriáné és Payer Gusztávné eladják a Strada Doumna Balasa 40. számú házat 230.000 lejért özvegy Meisel Mártonnének. — Feldmann Ignác eladta Strada Blandasieu 17. számú házat 110.000 lejért Bordás István és neje és a Strada Russu Sirianu 26. számú házat 240.000 lejért ifj. Radocsányi János s neje. —

Holländer Emil eladta Calea Ardealului-n fekvő 169 négyszögöl ingatlant 50.000 lejért Balogh György és neje. —

A forgalmi adó fizetésének sorrendje az aradi elsőkerületi adóhivatalban. Az aradi pénzügyigazgatóság elsőkerületi adóhivatala felhívja a forgalmi és személyzeti adó fizetésére kötelezett feleket, hogy szigorúan az előírt sorrend szerint teljesítsék fizetéseiket, mert a később történi fizetések esetén azok kétszeresét kell befizetni. A sorrend a következő: A és B december 2-án, C és D 5-én, E és F 7-én, G és H 10-én, I és J 11-én, K 12-én, L 14-én, M 15-én, N és O 16-án, P 17-én, F 18-án, S és Sz 19-én, T 21-én, U 22-én, V 23-án, Z és Zs 24-én.

— Aranyérték Magyarországon. Budapestről táviratozzák: A mai minisztertanácson elfogadták az aranyértékre vonatkozó rendelet szövegét.

Női kalapok

bársony

minden színben és fekele 400—500 L.

Hoffmannál Arad.



CĂȘKARNA
KÉK

HÖGYEK KEZDENCE

Ullas nem igazán unnevezett

orosz keverék

különbösen alkalmas

samonarban

való elkészítéshez

hosszabb leforrázás után

sem lesz kesernyés

6790

!! OLCBÓ FÉLT !!

„RENAISSANCE”

Arad, Str. Brațianu 2. (Minorita-palota) Weitzer Jucca 2.

Hétfő:	Crep de chen minden létező színben	L. 390
Kedd:	Tiszta gyapjú férfi öltöny szövet	L. 375
Szerda:	90 cm. széles katiszt chifon	L. 49
Csütörtök:	Valódi angol női kabátkele	L. 450 L. 875
Péntek:	Kalap bársonyok minden színben	L. 195
Szombat:	Bársony ruha fianel	L. 59

„Wimpassing”

sár- és hócipők

a legjobbak

csillagalaku piros védjeggyel!

6690

Lloyd-Express.

Jegyek elővételben válthatók !!

Az aradi Apollóban Biró Lajos és Lengyel Menyhért színműve

Jegyek elővételben válthatók !!

!

A CÁRNŐ

!

Jegyek elővételben válthatók !!

Lubits Ernő rendezte. — Főszerepben a POLA NEGRI.
Bemutatója hétfőtől!

Jegyek elővételben válthatók !!

„ORIENT“

divatruház Arad, Bul. Reg. Maria No. 16. (Salac-u sarok).
 Férfi szövetek, női szövetek, Plüschök, selymek, Carakülök
 Eliberettek, szörme áruk, harisnyák és más áruk óriási nagy
 választékban és gyári áron lesznek elárúsítva.

— Évi kétmillió dollárt követel Amerika Romániától. Bucurestiből jelentik: A Washingtonban tárgyaló román delegáció szerint Amerika évi kétmillió dollár törlesztést követel Romániától 1925. január elsejétől kezdődőleg. A román bizottság kifejtette, hogy Románia költségvetése csak 1938-ban lehet abban a helyzetben, hogy ilyen magas részleteket fizethessen és azt a kérést intézte az amerikai kormányhoz, hogy lehető legkisebb fizetési kvótát állapítsanak meg Románia számára.

K. E. P. Z. O. MŰVÉSZET

Kemény Béla képképzőművész.

A mai napon egy igen sok tehetséget ígérő fiatal festőművész mutatkozott be önálló tárlatával. Kemény Béla alig egy esztendővel ezelőtt fejezte el magát a festészet műszávjával, ugyszólván utbaigazító nélkül vette fel a küzdelmet a színek és a vonalak szépséges de hamar megfúnyáskodó hatalmával, amiket erős akaraterejével készen előtűnő művészinak adott a kiállított negyven darab pikuráján. Utaválónak mindenestre bőséges és értékes tárlattal indult, habár még hiányzik belőle a feltétlenül szükséges nyugati iskola, ahová még ez évben elküldi őt a festészetért fellángolt szereime. Nagyon jól sikerült, abszolút művészi kvalitásokat nyújtó „Falusi uccarészlet”, „Tájkép, lila virágokkal” és a „Nyárkonyha” című képei, valamint a „Csendélet: alma és dió”, „Tájkép aratás után”, „Korsó a kenderővel”, „Parasztház végső napsütésben”, de különösen a „Patakrészlet” adják kibontakozó művészetének pompás alkotásait. Rendkívül tetszetősek Kemény Béla virágcsendéletei is. Interiur-kompozícióiban nagyon sok elmélyülést és művészi készséget mutat a különösen a lila színekkel festett részletek adják meg ezek finomságát. (p. a.)

Asszony a milliókkal.

MOZI.

xx Vasárnap vetít utólfára az aradi Apolló mozgószínház a „Fehér pillangó” című filmet, amelynek főszerepét Barbarra la Mar alakítja, a filmművészet egyik leghíresebb csillaga. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Még két napig tartja műsorán az aradi Uránia mozgószínház a Mary Tudor című hatalmas történelmi filmet, amelynek főszerepét Marion Dawis alakítja. Az előadások vasárnap 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Biró Lajos és Lengyel Menyhért színműve: „A cárnó” filmen

kerül bemutatásra hétfőtől kezdve az aradi Apolló mozgószínházban. A film mondanivalója, kivitel technikája sok élvezetet nyújt a közönségnek, amely feszült figyelemmel várja a cselekmény fordulatait és a megoldást. Az előadások hétfőn fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek. A jegyek elővételben várhatók az Apolló elővételi pénztáránál.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

SZENZÁCIÓS MEGLEPETÉS

lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő jubileumi száma.

NYILTÉR.

A közönség előtt közzétételre megváltással felajánlás.

ÉRTESETÉS!

A nagyvárosi autóbussz vállalat igazgatósága, tisztelettel értesíti a nagyvárosi utazó közönséget, hogy december hó 1-től a járhatatlan rossz utakra való tekintettel, részben beszünteti a járatait. Így december 1-től naponta csak egy autóbussz fog közlekedni Nagylak és Arad között, amely Nagylakról indul reggel 5 órakor és Aradra érkezik 8.30. Visszafelé pedig indul Aradról 4 órakor, és Nagylakra érkezik este 7.30.

7197

Dr. Moldovan Silviu
 ügyvéd 7192

Dr. Szliber Ignácz
 ügyvéddel társulva,
 működését a mai nappal Aradon megkezdte

Ügyvédi iroda áthelyezés!

Sommer Nándor

ügyvéd 7156

irodáját Arad, Bul. Regele Ferdinand (volt József főherceg-ut) 19. szám alá helyezte át.

BANGÓ
 JOGI SZEMINARIUM
 Budapest, IX. Ráday-uca 14.
 Te les anyagi garancia mellett készíti elő a vizsgálatot is.

Szenzációs újdonságok !!
„ODEON“
 gramofon lemezekben.
Védjegy: „A gazdája hangját figyelő kutya.”
 Az „ODEON” hangverseny-gramofon lemezek műsorán minden nyelven szerepelnek a világ leghíresebb művészei és pedig: francia, angol, olasz, magyar, német, román, bolgár, héber és török nyelven, valamint szerepelnek a legmodernebb tánczenekarok. Kérjen árjegyzéket, melyet díjtalanul és bérmentve küld: **nagyromániai vezérképviselőt** és az összes vidéki lerakatok. Lloydexpress.
„ODEON“
 BUCURESTI, 79., Calea Victoriei 79.

Ha karacsonyra olcsó és praktikus
 ajándék tárgyat idejekorán akar beszerezni úgy forduljon bizalommal
 Arad, Str. Coasistorului 12. (Batthyány-uca), 1. emelet jobb old. 1000

SZABADALMAT
 megszerez, értékesít minden államban. „Feltalálók Utmutatóját” díjtalanul küldi:
ARON és MOLNAR
 Szabadalmi Iroda 7008
 Budapest, VIII., József-körút 9. szám.

Nem kell már Temesvárra menni,
 hogy régi kalapból újat formáljunk, férfi kalapokat felújtsunk, mert 7016
megnyit Aradon a „GABY“-szalon
 Bulevardul Regele Ferdinand II. sz. (volt József főherceg-ut).
 80 lejért női velur és filokalapokat formáz és tisztít, 70 lejért férfi kalapokat vasal, tisztít és formáz „GABY“-szalon.

Elsőrendű vállalat
 teljesen a központban,
NAGY ÉS BIZTOS JÖVE-DELEMMEL, hozzátartozó négy szobás, fürdőszobás lakással egy millió 200.000 leiert eladó. Megbízott: GYÖRFFY „MUREG”-irodájában, Arad, Str. Untrei (Fábán Gábor-u.) 15270

Ügyes
kötelfonósegéleteket
 keresünk.
SCHÖNBERGER & GRÜNSTEIN
 kenderárugyár Arad.

Elegáns fehérneműk, függönyök, diszteritók és párnák, montirozások izléses kivitelben készülnek:
Vidorné „GLORIA“ fehérnemű-, kézimunka- és előnyomda üzletében Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u) 3

Mélyen leszállított kalap árak!
 Női posztó kalapok minden színben és formában 200—250 lejig. Selyemvelour kalapok 500—550 lejig. Női posztó kalapok formázása 80 lej, amely 24 órán belül készül és a diszítése ingyen. Férfi kalapok tisztítása és vasalása darabonként 60 lejért készül, olcsóbban mint bárhol.
Bittenbindernél,
 villanyerőre berendezett kalapgyártás Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u) 2.

Házhelyek: jutányos áron a Str. Fabrica No. 27., 29. szám alatt. Továbbá ugyanott 1000 □-öses telek gyárüzemnek megfelelő épületekkel eladó vagy bérbeadó.
 Bővebbet: Kalász János bűrüzetében, Arad, Piața Avram Iancu No. 3.

ÖREG FIUK bálja december 5-én este Aradon a Városligetben.

T. NAGY szücs Arad, Str. da Alexandri 5. Szörmeárak raktára. Megrendelések...

Nagy occassio szőrmebundákban
szövet és selyemujdonságokban

PARIS Modelházában
Arad, városházával szemben

GALLIK és PECO

női fodrász

Arad, Str. Bratianu 9.
(Waltzer János-ucca.)

Speciális hajfestészet legtermésze-
teesebb színekben, bubinyírás, viz-
osodítás, legdivatosabb hajkormányok,
tubi u. m. rövid hajhoz ostályi
frizurákhoz, valamint modern habsa-
parokák készítése szolid árakban.

STRAPA HARISNYÁT

28 lejtől 42-ig, cérna és fiór 75-148-ig, trikó keztyű
és mindennemű rövidáru cikket, valamint gyermek-
játékokat és a legszebb karácsonyi díszeket legolcsóbban

Mészárosnál Arad, Bulv. Regelo Ferdinand 39.
Márkus mellett szerezheti be.

Gyors- és gépiró,

ki könyvel és önál-
lón levelez, fél-
napi elfoglaltságot
KERES

Címeket: „Szorgalmas” jeligére
Rudolf Mossehoz Arad kér. 10295

BABAKLINIKA

Vállalom
bármilyen törött
babák javítását. Fejek
és parokák külön
is kaphatók 7172

Áros-bazár, Áros
Arad, Bul. Reg. Ferd. 46.

Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett
Mioalaca-Nouna (Ujnikalakán), Olympia
sport telep előtt. — Érdeklődhetel:
Meinte annál, katonatemetővel szemben.

Nagy fűmegtakarítás!

Mindenki siessen beszerezni a
Zsiguczy-féle ^{kipróbált} fűtőkályhát
Hammer Zsigmond
lakatos, varrógép- és kerékpár üzletében
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27. (Boros B.-t.)

Sürgősen eladó

3 szobás magánház, szép
kerttel 360.000 lei. — Belváro-
si 4 szoba, elő-, fürdőszobás
magánház, elfoglalható 450.000
lei. — Piaclér közelébe 2 laká-
sos ház 1-3 és 1-4 szobás,
4 szobás elfoglalható, 620.000
lei. — Calea Saguna (Var-
jassy L.-u.) egy kis 2 szobás
magánház, elfoglalható, 150
ezer lei. Megbizott:
MAIER Arad, Strada Nicu Filipescu 13
(Flórián-ucca.) 7220

Frappans hatású arcszépítő

és finalló a Fildes Margit és
Madeleine oceme. Ebből nap-
palt, utóból éjjeli használatra.
Eltüntetik pár nap alatt szep-
lőt meg feltörekedő bőrkétségeket
ráncokat redőket. Márjalt szap-
pan pompás illata, kitűnően
habzó, ingmentes, aralmatlan
arcszépítő szappan. Kapható
mindenhől. F. O. R. A. S. I. A. R.

Héhs Vilmos Arad
Strada Brancovici (László Vilmos ucca.)

Feltűnő alkalmi házeladások!

Kivándorlás miatt minden elfogadható árért eladó egy a Sezezoare (Csaba)-
uccában 250 □-l területű telken téglaából épült 2 szobás lakásu, 70.000 lei
bankkölcsönrel terhelt csereres magánház, egy cseresznyefa komplett háló
uj butorral. — Vasutállomás közvetlen közelében 175 □-l területű telken 2
szobás lakásu magánház 250.000 leiért. — Belvárosi jóforgalmu aszfaltos ucca-
ban egy 200.000 lei bankkölcsönrel terhelt üzletház 480.000 leiért eladó egy
fűszer és korecsmaüzlettel és 2 szobás lakással átvehető. — Aradon háztelkek
és a határban tanyásbirtokok eladók s végül lakások és butorozott szobák ki-
adók, BOROSS-ügynökségnél Arad, Str. Consistorului (volt Baithány-u.) 9. sz.
7209



Telefon 788. Telefon 788.

S. HARTMANN SI FIUL
TERMÉNY ÉS NYERSANYAG KERESKÉ
R.-T. BIZOMANYOSA
ARAD,
Bul. Reg. Ferdinand 61.

Összevás, kén- és nyorstartomány kereskedés.

FOTOGRAFÁL ÖN?

Szerzse be akkor fényképezési szükségleteit „HUBERTUS-
NAL BUCURESTIBEN!” Ön elsőrendű árut vásárol mör-
sékelt árakon és ezenkívül még kilátása van rá, hogy az alatt felsorolt
értékes tárgyak egyikét ingyen kapja: 5900

- 1 arany Omega óra 15.000 L. értékben.
- 1 luxus-Tropfen fényképező-kamara ... 20.000 L. értékben.
- 1 Hamerless-féle vadászfegyver 12.000 L. értékben.

Részletes felvilágosítást és árjegyzéket 9 lej portó eilenében küld:
„HUBERTUS” BUCURESTI, STR. BELVEDERE 2.



**BOUQUET
D'ORIGAN**

CH. DUPIRE
EAU DE COLOGNE
SAPUN
PUDRA
CREMA



Babaparokák

gyönyörű kivitelben készit FISCHER modern
halmonka vállalat Arad, Str. Unirii, Póblán-2.

**WESTENB-
SZALLÓ**

IV. Berlini-t. 3
(Nyugati pályaudvaron)

MEGNYILT.

Központi fűtés. — Hologviz a mozs-
dokban. Fürdők. Lift. Polgári árak.
PONGRACZ SANDOR igazgató,
az aradi Központi szálloda volt tu-
lajdonosa. 6507

Asztalos munkavezetőt keres
: : mielőbbi belépésre : :

**SZÉKELY & RÉTI ERDÉLYRESZ
BUTORGYAR RÉSZVÉNYTARS.
TARGU-MURES.**

Ajánlatokat eddigi működésük megjelöl-
lésével és bizonyítványmásokat bekül-
desévei, kizárólag elsöbrendti munk-
tól kértünk. 7215

Bank-
kölcsönöket helybeli ingat-
lanokra
folyósítanak:
HAASZ
irodója Arad, Str.
Eminescu (Deák
Ferenc-ucca) 12.

Játékbabakocsik

és gyermekkocsik
legfinomabb kivitelben legol-
csóbban kaphatók. Mindenne-
má gyermekkocsi javítások. 330

Gyermekkocsi üzem

Arad, Str. Simeon Ballat 10. (Deceowffy-
Str. Márkocsi (Kossuth-ucca sarok.)

Hölgyek és masamódnók figyelmébe! Klein Simon női kalapgyári lerakata Arad
Hétfőn reggel nyílt meg Piata A. Iancu (Szabadság-tér) 2

Véte! Hőtezettség nélkül kérjük a hölgyközönséget, hogy győződjön meg a legdivatosabb női kalapok LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁSÁRÓL. Városi
megyél. és állami tisztviselői, valamint szervezett munkások családtagjai 10% engedményben részesülnek a kirakati árból. — NŐI FILCKALAP ATALAKITÁS
50 LEI: Inyem babg-kalapot kap, aki KLEIN-féle kalapot visel. 15205

Női és leányka téli kabátok nagy választékban mélyen leszállított árban kaphatók:

Juliu PLESZ Gyula

Arad, Col. Plzecl (Wörösmarty-u.) A színház hátsó bejárataival szemben. Versenyképességéről győződjön meg mindenki, saját érdekében. Minden vásárló egy esimes ajándékot kap! Kérem a címre figyeini. Kirakataimat sziveskedjék megtekinteni saját érdekében.

Csillárok, villanyégők,

éjjeli szekrény, lámpák, gramofonok (Eufon) lemezek legolcsóbban:

VARGA si ROSENFELD vilamosági vállalat ARAD, Bul. Regina Maria No. 12

Biztosítsa életét és vagyonát a BELGO ROMANA biztosító és visszabiztosító intézet részv.-társaságánál. Elfogad mindenféle élet és sorsos biztosításokat elbűltés ellen. Tartalék és fedezeti alapok: Hatszázmilió franko. Vezetéknévség ideiglenesen: Arad, Str. Consistoriul 5. ajtó 4.

Felütnő olcsó házfeladások! FIACRER KÖZLEBEN ujonnan épült villaszera magánház elfoglalható 4 szobás lakással 450.000 leiert. Belvárosban emeletes 12 lakásos bérház, fürdőszobákkal, óriási telekkel 1.050.000 leiert. Viztorony közelében földszintes 2 lakásos ház, vízvezetékkel 350.000 leiert. Piacrér közelében jókarban levő 6 lakásos ház, 2 üzlethelyiséggel 725.000 leiert. Kossuth-uccában üzletes bérház 600.000 leiert. Vilmos állomás közelében ujonnan épült villaszera ház elfoglalható lakással 250.000 leiert. Orczy-uccában éválasztható 2 lakásos ház, elfoglalható 4 szobás lakással, nagyértékű telekkel 865.000 leiert. A város központján jó karban levő emeletes bérház, nagyértékű telekkel 900.000 leiert. A vételár felerészben 16% os kamattal fizetendő. Mosóczy-telepon jókarban levő magánház 80.000 leiert. A belvárosban ujonnan épült ház 3 szobás, fürdőszobás lakással, 4 hszmühelyvel, villany, gáz, víz bevezetve 8000 lei haví jövedelemmel 600.000 leiert eladó. Érteskezni lehet: HAASZ-irodában, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. 16573

Az oladásból vissza került néhány WINKLER-éke szőlős házhely a Str. Cavitan Ignat és Str. Grivitel (Kapa- és Kibács-uccák) sarkán leszállított árban még előjegyezhető Dr. WEIL KÁROLY ügyvéd közlése Arad, Str. Eminescu No. 4. (Deák F. uca Vadász-kürttel szemben. 7048

Legszébb karácsonyi ajándék egy élelnagysága fényképnagyítás 150.- lej hármely fénykép után. Ürédeti ajánlasmények tájkép, koronák 100 lejűl feljebb. Állandó kiállítás megtekinthető díjtalanul BRAUN Arad, Calea Banatului 3. (Asztalos S.-ucca)

Óriási pénzmegtakarítás azoknak, akik ajándéktárgyaikat a Színházi Versenybazarban Arad, szerzik be. Felhívom a közönség figyelmét, hogy a telongás elkerülése végett szükségletét december 10-ig szerzesse be. Ezen időpontig minden vevő nagy árkedvezményben részesül mindenki vételkényszer nélkül. Tekintse meg dusan felszerelt külön játéktérmeimet. Ezer meg ezer meglepetés vár ott felbalmozva. Hozza el gyermekeit, az apróságok Tündérországa tojják magukat képzeln. Babaklinikámat magnagyobbítottam, mindenféle törött babát ujja varázsolunk. Óriási választék babafejekben és babaparakokban. Szencziócs ujdonságok: Járó és beszélőbabák minden nagyságban. Némely vásárolt babákat díjtalanul javítjuk. 7194

Fogászat! „Wipla” a fogászatban Platínázott fogak („Wipla” anyag) ujdonság 200-250 lej. Arany koronák - fogak garantált arany darab 350-400 lej. Fém koronák - fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautsukokra darabja 50 lej. Fogluzás (injektív) érzéstelenítés 40 lej. Vidékieknek megrendelések 24 órán belüli eszközöltésnek. 5376 Frida D'MOUDJALLED vizsgázott fogászó Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg uty)

Underwood, Royal, Ideál, Erika írógépek lerakata. Javitómühely. Írógépek jókarbantartása. Nagy kellékraktár. Fadóbozos írógépszalagok. Írószerek legolcsóbban. Császár, Arad Str. M. Nicara (Petőfi-u.) Telefon 40.

Olcsó birtokeladások! Áradmegyében 240 kat. hold, melynek egyrésze erdőszér 9 szobás urilakással, gazdasági épületekkel, 65 és hold felszereléssel holdanként 14.000 leiert. Lugos várostól 7 km. távolságra 100 kat. holdas síkirtok, lakóházzal és gazdasági épületekkel holdanként 20.000 leiert. Aradon, a vasutállomás közelében 30 kat. hold tanyásbirtok. Kisjenő közelében 100 magyar hold tanyásbirtok holdanként 23.000 leiert. Temeşben 30 kat. hold 1. oszt. tanyás birtok holdanként 30.000 leiert. Aradtól 1 órai távolságra az országút mentén 10 kis hold tanyás birtok gyümölcsösselel, halastóval és homokbányával eladó. Megbizott: HAASZ-iroda, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. 16573

Mindenféle aronizált-talanság sítúnik az Ipolya Doré-Crém használatával. Dr. Beszerzheló Rényi gyógyszertárban (volt Hejós) Arad, a vármegyeházzal szemben. 5571

Gyárépületek, raktárak, műhelyek, lakóházak és házhelyek a Dörner-gyárban (Fabrica „Alpha”) Str. Sava Raicu (Görgy-u.) végén, olcsón és kedvező fizetési feltételek mellett, eladó. Bővebbet: Victoria takpéztár és a helyszínen mindennap.

BANCA GENERALA a Judetului Arad S. A. ARAD, Str. Alexandri No. 1. Tel. 8-34. Foglalkozik a bankszakma minden ágával. Takarékbetétek magas kamatozás mellett. Vállal megbizásokat kül- és belföldre.

Bérbeadó Üzletek és lakások 1-4 szobás elő- és fürdőszobával, 1-2 szobás magánház, 1 szoba konyha. Üzlet a legforgalmasabb uccába 2 kirakat portálával. A főutvonalon 1 fészerezület kiadó. Egy fehérpennű varroda eladó. Megköszö: MAIER, Arad, Strada Nicu Filipescu 13. (Florian-ucca.) 1219

Kitutó fiu jó fizetéssel azonnal felvétetik. - Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

2 magánház Aradon, a Str. Sava Raicu (Görgy-uccában), egyik 4 szoba és mellékhelyiségekkel, a másik ujonnan épített 2 szoba mellékhelyiségekkel áll, nagy kerttel, minikottó azonnal beköltöhető, továbbá ugyenvolat 200 □-öles telek 7000 50.000.- lejűrt kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Leitner mérnök Arad, P. Mikael Vitezzul (Ferenc-t) 10.

Utlevelvizumozás Megbizások Olcsó! Gyors! Pontos! Naponta fatárindítás! Künstler-vizum iroda (Dacia szállóval szemben.) Arad, Bul. Reg. Maria 22. Telefon szám: 689. PICHLER papírüzlet LÖBL hírszpirod Weinberger elpötizés

JANKY LAJOS szőrmeáruháza aradi fiókjában Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-ucca) 6. sz. alatt MEGNYILT. Mindenféle készszőrmeben, bundákban és sportkabátokban Megrendelések és javítások pontosan és jutányosan eszközöltésnek. 904

Román fordításokat pontosan, gyorsan és jutányos díjak mellett az egyedüli hatóságilag engedélyezett „**MINERVA**” fordítási iroda Arad, Strada Horb (Széchenyi-u.) 4. sz. alatt végez.

Villanyvilágítási berendezéseket, kerékpár és varrógépjavításokat felelősség o o o o mellett jutányos árért elfogad o o o o **SCHWARCZ ÁRPÁD** villanyműszerész ARAD, Str. Brancoviciu (Lázár Vilmos-u.) Csillárok, kerékpár és varrógép alkatrészek állandóan raktáron

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden sor hirdetői ára hétfőnap 3 lej — szerdán 4 lej — pénteken 5 lej — vasárnap 6 lej. — A vasárnapon kiadott szavakat elhárították kell járni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesztnek fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög betűkkel 20 lej, vasárnap 40 lej. — Hirdetést nem tartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseit szüveget, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhetők, az minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyesítése. — Hirdetéseket telefon utján is feladhatók, telefon száma: 761. * * * * *

JÓL TUDOM, hogy ki az illető, aki szerdán este 9—10 óra között a Dácia kávéház újságírás bódéhoz odatámasztott sétatálcámat tévedésből elvitte. Kérem az illetőt, hogy a sétatálcámat saját érdekében az Aradi Közlöny kiadói hivatalába haladéktalanul eljuttatni sziveskedjék.

Levelezés.

„**TJSZTAMULTU**”, N jelű helyen város ma délután 11-kor. Barza 20. 7213

A TELI esték unalmának elűzésére önálló lakással rendelkező, lehetőleg muzikális fiatal asszony vagy leány megértő barátságát keresi fiatal, jó situált úriember. Válaszokat az Aradi Közlöny kiadói hivatalába „Nem múló kaland” jelző alatt a lapban is jelezve kér. 7201

Alkalmazás.

KÖNYVELÉSben, levelezésben teljesítő jártas fiatal ember román, német nyelvismerettel azonnali belépésre megfelelő állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7209

RÖVIDÁRUSZAKMÁBAN 101 bevezetett utazónak provizióra cikkeiket veled-nánk. Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7184

CSOMOZÓLÁNYT gyakoroltat és tanulólányt alkalmaz dr. Groszmanné, Szönyegszövműhely, Arad, Str. Moise Nicoara 17. 7204

INTELLIGENS, nősebtől, aki a háztartásban is segédkezne, teljes ellátásra elvállaltatik Cim Győrffy „Muxes” irodájában Arad. 7210

TANULÓLÁNYOK frissen felvételnek Vidorné kézműves üzletében Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3. 70295

GYORS és gépirás magyar-német nyelvtudással helybéli nő-hoz idősebbi belépésre kerestetik. Könyvelésben és román nyelvben jártas előnyben. Alkalmazást „Levelező” jelzővel Radófi Moise irodájában Arad kérnek. 70295

ÜGYES mindenestől Dr. Mészárosé, Arad, Str. Consistorului 2. 7202

ÜGYNÖKÖK nagy javadalmazással felvételnek Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7192

ELŐKELO alkalmas Értékesítő Társaság előnyös feltételek mellett megbízható üzletszerzőket keres. Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7183

GAZDATISZTI, felügyelő, vagy otthon hasonló állást keres nyugdíjas tisztviselő 1926. március elsejéig, ki saját — agrár lapján kisajátított — hirdetés hosszabb ideig gazdálkodott, a gazdaság minden részében jártas. Ajánlatot levelekre felvilágosítást nyújt: Orosz Lajos Cincul-telep. 7230

Lakás.

IRODAHELYISÉG BÉRBEADÓ, Felvilágosítást Arad, Str. Consistorului 8—10. 7136

HOLLÓS JENŐ

elektromos porszívó, parkett-szorító- és fűnyelő gépek
ARAD, Str. Szeviényi 39. (Rákóczi- és Forrai-u. sarkán). Telefon 5—13.

Vétel és eladás.

LEGOÉCSŐBB, legkellenebb szórakozás Krausz Paulina 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad. 7161

SÜLYESZTŐ hímző Singer varrógép, Sanitas gőzfűtő, gramofon lemezekkel, ebédpárlag és különféle háztartási cikkek eladó. Arad, Str. Cosbuc (Wesselényi) 57. alatt. 7195

TIZENKÉT SZEMÉLYES ALPACA evészkész, perzsaszőnyegek, festmények, selyem bunda, férfi télikabátok, szőrme, kötött kabátok, háló ebédli, szalon- és uriszoba berendezések, 12 személyes kávékészlet, 1 személyes kávékészlet, rézgy és mosdó, márványplatinis tükrös mosdó, íróasztal, virágállvány, antik órák, asztalneműk, függönyök, kézműmunka (store), tükrök, fotelok, vázák, dísz tárgyak, utazóböngör, férfi nesz-szer, cimbalom stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

VÁROSBUNDA nutria béléssel, szikusz gallérral eladó. Arad, Piata Plevnei 1. (Árpád-tér.) 7221

EBÉDLŐSZÖNYEG, használt, 3 drb. eladó. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap 1—3 óra között. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 40. I. 7217

ELADÓ egy 2.60 ctm. széles fa- és egy 3.70 ctm. széles patentírozott vas perzsaszőnyeg szővőszék. Arad, Str. Consistorului 2. sz. 7212

VÁROSI bunda, elsőrendű nutria béléssel eladó. Arad, Bulv. Dragalina 4. (Aponyi) 7208

VESEK könyvtárat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és becsületet a legmagasabb áron. Kerpel háló könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

VEGYI ipari célokra desztillált víz állandóan nagy mennyiségben készült Földes gyógyszerár Arad. 6616

FARAGÓ női-kalap és iparművészeti szalonban női- és gyermek-kalapot jutányos áron, kámpaerényeket festéssel, tea babák és párna montúrizéseket gyorsan és olcsón vállalok. Faragó-salon Arad, Bul. Reg. Ferdinand 39. 6077

VADONATUJ télikabát olcsón eladó. Hampel és Angerer, Arad, Str. Mărăsești No. 2. (Batthyány és Kossuth-u.) sark. 7205

MIKULÁSRAI Grimm, Andersen, Benedek, 1001 éj, Busch stb. meséi á 80 lej Kerpelnél. 7225

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb áron veszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

NYULAT legmagasabb napi áron veszek. Friedmann, Arad, Str. Popa Ioan Russu (Luiza-u.) 3. 7180

VÁROSI bunda opozon béléssel eladó. Arad, Str. Eminescu 13. (Deák F.-u.) házfelügyelőnél. 7031

EGY 4 lóerős nyersolaj motor, egy abrichter gyalugép, egy szallagfűrés eladó. Szabó Lajos Pankota. 7170

Ingyen.

INEU községben egy forgalmas helyen, a főútvonal mentén lévő ház és telek, berendezett üzlet és kocsmahelyiséggel, 3 szobából álló lakással, pálinkafődével és melléképítményekkel eladó. Felvilágosítást nyújt dr. Kolha Jakab ügyvéd Ineu (Aradm.) 7175

BELVÁROSBAN keresek bér, vagy magánházat 500.000 lei-ig. Ügynekők kizárva Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7200

Ünemek.

KÖNYVNYOMDA papirkereskedéssel Pecican eladó. Bővebbet Ruber Etelka Pecica. 6904

ÜZLETHELYISÉGEK, raktárak, pincék, műhelyek azonnali kiadók! Arad, Piata Mihai Viteazul (Ferenctér—Karolina-u. sark) No. 13. Dr. Málber, Vendel László ügyvédnél. 7082

ÜZLETEK, műhelynek alkalmas pincehelyiség Str. Eminescu 3. Magtár Str. Muresan (Nádor-u.) kiadók. Értekezni Arad, Str. Eminescu 5. 7231

FÜSZER- és csemegeüzlet buffeivel, trafikál befegyesség miatt eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7199

Oktatás.

KERESK. SZAKOKTATÁS, Gyorsírás-, gépirás-, kettős könyvvitel, román-, magyar- és német nyelven, 4—5 havi tanfolyamban, 15 év óta bevált gyakorlati módszer szerint, december 3-án veszi kezdetét. Napali és esti tanfolyam. Jelentkezés és információ: Engelnél, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 7073

REGÁTBELI intelligens nő, ki franciául és németül beszél, iskolás gyermekek román oktatását vállalja, felnőtteknek tárgyalási órákat ad. Címeket az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7216

MAGYAR-NÉMET gyorsírást tanít Bene Emilné, Arad, Str. Mărăsești 42. 7198

Ellátás.

TELJES ellátás igen jutányosan urinónek vagy leányoknak (hivatainoknő) belvárosban uri családnál. Cim az Aradi Közlöny kiadói hivatalában. 7218

Különféle.

IRÁSMUNKÁK, elsőrendű írógépen, gyors, pontos, szakavatott kivitelben, valamint román, magyar, német, francia és angol fordítások, jutányosan elvállaltatnak Engelnél, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 7159

Szőnyegek

ebédli és uriszobák (szalonok) részére, futószőnyegek, szőlen-takarók, függönyök, butor szőnyegek, ág- asztalgarnitúrák, matrac gradli

LISSEM

női csemetéi áruházában Arad, P. Avram Ienou (Szabadság-tér) 2.

Kérje Ön mindent a hírneves angol

HORNIMAN

teát. Veréképviselet és lerakat: OTTO & ALFRÉD HERZOG Akt. Ges. Bukarest, Pasacelul Comedia 2. 6728

LICHTWEITZ

LIQUEURS
Lapunkban egy hirdetés jó kihasználható.

PÉNZT SPÓROL, ha

- rahasználatát most szerzi be:
- Bőr kabát ... eddig L. 5500 most L. 4600
 - Szőrmés bőkecs eddig L. 4800 most L. 3850
 - Téli felöltő ... eddig L. 3500 most L. 2800
 - Téli férfi öltöny eddig L. 2500 most L. 1950
 - Gummi kabát ... eddig L. 960 most L. 860
 - Gyermek gummi kabát eddig L. 760 most L. 690

MUZSAY-nál

ARADON, a színházzal szemben.

Eladó

állatvásár közelében a Birkás-dűlő 3. szám alattú téglagyárban: 4 drb. fejős tehén, takarmányrépa, kukorica szár, telifodás-hez és kádárok részére más és egyéb gazdasági tárgyak. 7196

Minden háziasszony érdeke, hogy falkeresse Arad, Str. Mețianu **Filimon János** női-, férfidivat és rövidáru üzletét, ahol a legújabb női- és férfi ruhák, kiegészítők, kiegészítők, női- és férfi harisnyák a legjutányosabb árért szerzhetők be. 7157

Longines Schaffhausen Omega Zenith Doxa férfi arany órák és arany női karórák nagy választékban **Hartmann Kálmán** ékszerésznél Arad, Minorita-palota.